BON DIA Aruba

Diaranson 6, di Augustus, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 119.17

LOCAL

Tanto SIWA como UEA a haya promesa di Prome Minister Oduber cu

Tanten cu tin un dialogo, lo no ehecuta statutonan nobo di Utilities NV pa cu e cambio

Pag. 2

LOCAL

Segun sr. Nelson Oduber Prome Minister

Share capital mas e reservanan di Elmar pa fin di 2007 ta mas o menos 370 miyon florin

Dicon un compania di pueblo tin asina tanto placa wanta?

Pag 4

LOCAL

Decision a cai lo kita e 'polisnan drumi' riba varios 'caminda grandi'

Su efectividad lo no ta asina necesario na e sitionan aki segun expertonan

Pag 5

Prome Minister sr. Nelson Oduber

Gobierno a reuni cu sindicato encuanto cambio den statuut di Elmar y a yega na solucion

Desde ki dia un trahado ta dicidi riba cambio di statuut di un compania

Pag. 3

Trahadornan di NV Elmar a marcha bai oficina di Gobierno





ORANJESTAD- Sindicato UEA y SIWA no a perde pa gana y ayera mainta mes a manda un mensahe cla pa Gabinete Oduber IV, esta cu nan no a acepta ningun cambio di statutonan di Utilities NV. Pa mustra cu nan intencion ta serio, un grupo grandi di trahadornan di Elmar a marcha bai oficina di Gobierno hunto cu nan lider sindical, caminda aki Minister Presidente Nel Oduber a reuni cu e sindicalistanan y a yega na un palabracion concreto riba e desaroyonan aki, y caminda por lo pronto Gobierno lo no introduci ningun cambio unilateral den e statutonan aki.

Tanto SIWA como UEA a haya promesa di Prome Minister Oduber cu

Tanten cu tin un dialogo, lo no ehecuta statutonan nobo di Utilities NV pa cu e cambio

Tur dos sindicato di utilidad a pone nan accion on-hold por lo pronto

ORANJESTAD – Tur accion di tanto trahadonan di Elmar como esun di WEB a wordo poni 'on hold' por lo pronto ayera mainta. Esaki despues cu nan a logra nan meta di inicia un dialogo cu Prome Minister Oduber.

E sindicalistanan mes a keda sorprendi di e rapides cu nan a haya e invitacion, y awor tin e bala den nan tereno pa actua den nan porvenir. Cu esaki tambe, ta caba un tempo di tension for di siman pasa, cu lo por a desemboca den un posibel apagon nacional na Aruba.

Tabata ayera mainta cu e trahadonan di Elmar a dicidi di tene walkout for di nan pia di trabou na Wilhelminastraat, y dirigi nan mes pa Bestuurskantoor.

Aki nan a haya oido mesora di Prome Minister Oduber, y formando un comision conhunto -3 miembro di Elmar, 3 di WEB- nan a sinta cu e Prome Minister Oduber y a yega na cierto palabracion.

Mientras cu Prome Minister a mustra cu e cambio di statuto pa Utilities a sosode caba, e la duna palabra na e sindicatonan cu e statutonan lo no drenta na vigor.

Lo e trahadonan manda nan punto di precupacion cu nan tin, por escrito pa Prome Minister Oduber, pa e na su turno, repasa esaki cu su expertonan y duna un contesta riba esaki.

Mientras cu no a mara e mandatario na un tempo specifico, no ta intencion di e sindicatonan pa warda un eternidad. Segun Clifford Heiliger, presidente di SIWA, nan kier delinea e cambionan cu ta bin den statuut cu ta afecta e maneho diario.

Nan kier pa Gobierno tin control y acceso cu nan kier, pero tambe kier siguransa cu nan lo no mete den e maneho diario.

Esaki no ta kita afor cu Prome Minister ta keda cu su diferencia di opinion pa cu e pensamento di metemento di sindicato den asunto di statuto.

E hecho cu den pasado Prome Minister den pasado caba a priminti cu lo tin participacion siendo cu esaki no a sosode,



no tin e sindicatonan precupa. Esaki pasobra e biaha aki nan a siña nan les y lo no laga e asunto slek manera cu tabata e caso aña pasa.

Trahadonan di WEB y Elmar tabata decidido pa bai un lucha total, na beneficio di e trahadonan di Aruba. Esaki ta palabra di e presidente di sindicato di WEB, Clifford Heiliger y no a descarta cu prome cu e fin di siman aki, lo por tabatin accion di tal forma cu no tin produccion di awa tampoco.

Tur esaki pa motibo cu Gobierno no kier duna aden pa para cambio di statuut di Elmar, cu despues por afecta WEB tambe. Un decision cu nan a haya for di nan miembronan caba for di siman pasa. Segun Heiliger, berdad cu WEB su statutonan ta sigura pa por lo menos 2 aña mas. Pesei Gobierno no ta metiendo cu WEB sino Elmar. Pero ora cu diripiente mester di mas placa, no ta importa cu ta cambia statutonan di WEB tambe, contal cu gobierno haya e suma cu e mester haya.

"Si nos permiti nan haci esaki na Elmar, ken ta stop nan di bin WEB" Heiliger a bisa esaki. Mesun secrecia cu cual nan a cambia e statutonan di Elmar, nan por haci esun di WEB tambe segun e sindicalista.

E reaccion di Prome Minister Oduber cu e trahadonan di WEB ta 'overpaid', tin miho CAO den caribe, y cu no mester mete den asunto di statuto, sino di conflicto laboral, ta uno cu Heiliger ta compronde.

Dor di cu segun Heiliger, e mandatario no por contesta preguntanan di e sindicalistanan, e ta bai na e parti di politica bieu di papia di modernisacion.

E hecho cu un eventual unificacion di WEB y Elmar por nifica un reduccion di personal eventualmente debi na e asina yama 'restructuracion'. Algo cu e sindicalista ta conciente di dje. "Nos no por ta nunca contra di esei. Nos kier loke ta miho pa Aruba." Heiliger a sigui bisa.

E hecho cu Prome Minister ta papia cu e trahadonan ta hopi bon paga, ta mustra cu e trahadonan aki tin tur otro trahado na pecho.

Esaki pasobra nan ta den un lucha den cual nan por perde tambe. Si, segun Heiliger nan tabata golos, y hambra pa placa, nan lo no a ni worry cu e cambionan di statuto, contal cu e no afecta nan posicion huridico. Pero awor nan ta , bon paga y tur, drentando un lucha cu por perhudica nan tambe.



Prome Minister sr. Nelson Oduber

Gobierno a reuni cu sindicato encuanto cambio den statuut di Elmar y a yega na solucion

Desde ki dia un trahado ta dicidi riba cambio di statuut di un compania





ORANJESTAD – Prome Minister Nelson Oduber a ricibi un grupo di trahado di Elmar, despues cu e sindicato SIWA y UEA a subi caya ayera mainta, pa asina finalmente haya un reunion cu prome minister.

E Prome mandatario a bisa cu el a haya e situacion aki masha malo mes di parti di e sindicatonan, pasobra e mandatario ta bisa cu el a manda nan dos carta diabierna cu tur e cambionan; tur e cambionan den e statuutnan y un informacion riba henter e situacion y di tur loke ta cambia.

No tin nada den e cambio cu ta afecta e posicion huridico di e trahadonan. Anto pakico tanto desordo? Sr. Oduber ta kere cu esaki ta argumentonan cu no ta balido pa un discusion. E mandatario dicidi ora cu nan a bin dilanti di oficina di gobierno, paso sr. Nelson Oduber ta kere cu gobierno ta transparente contrali cu den pasado not a ricibi sindicato, pa ricibi nan y puntra nan kico ta e problema.

Nan problema tabata interpretacion di un articulo y gobierno a pidi e sindicatonan pa pone esaki riba papel, pa asina discutie despues.

Nan tin problema cu articulo 16 di e statuut unda cu kier reglamento cu Hunta di Comisario mester duna aprobacion riba e structura di pago y con cosnan mester wordo regla financieramente den futuro y e no tabata asina.

Oduber ta bisa cu ta mas cu logico, pasobra bo tin un Hunta di Comisario cu no sa di ningun hende cuanto nan ta gana cada uno separadamente, cual no por. Oduber ta puntra con por controla un compania y no tin instrumento pa haci esaki. "Desde ki dia salario di companianan ta un secreto? E ta algo publico toch, pasobra ta trata di companianan publico y na Hulanda e ta poni den presupuesto a base di bon gobernacion, desde e caso di KPN etc.," Oduber a trece dilanti.
E otro preocupacion cu tabata tin ta e articulo 16 cu a bini den statuut, cu ta trata e parti unda cu segun sindicato gobierno kier stroba y interferi den e negociacionnan di CAO. Un director cu sa su trabou, mesun cos cu Setar ta hacie excelente, prome cu e bay negosha e ta bay na gobierno y na e comisario y e ta puntra e margen di deal y con leu e por bay. Anto den e margen ei ta bai negocia cu e sindicato.
No por ta asina cu tin comisario ta lesa den corant, pero cu tur respet pa WEB pasobra nan ta coopera masha bon cu gobierno y e ta coopera ki ora cu pidie, pero mester lesa den corant hunto cu president comisario y comisarionan cu WEB a duna un compania pa cumpra molina di biento y e compania ta bende WEB coriente y WEB ta bende Elmar y e cos aki no por. Con por ta posibel cu Nel Oduber ta wanta sla tur dia y tur dia tin hende ta dune bon deseo pa e prijs di awa y coriente, anto tin hende ta tuma decision y Prome Minister y comisario mester lesa esaki den corant.

Otro ehempel ta cu a lesa den corant cu a cumpra planta di reverse osmosis y planta di wartsila, etc cu ta sumanan grandi.

Wel den tur statuut y un tempo tabata tin den statuut cu ningun director no por a haci compromiso mas cu 25 mil florin y despues a haci esaki 50 mil florin. Sr. Oduber ta bisa cu e como Minister Presidente no por haci ningun compromiso, si e no pidi dispensacion di mas cu 100 mil florin den e lei di contabilidad y awor con ta posibel cu directornan di e compania por mara gobierno y e companianan na sumanan grandi, anto esaki ta e decision.

Den opinion di prome minister e no tin nada di haber cu e CAO. Awor logicamente cu bo sera un CAO cu tin consecuencia financiero pa e compania, logicamente cu e accionistanan y e comisario mester por ta na haltura y e sindicatonan a pidi un aclaracion y gobierno lo duna nan, esaki ta e unico dos discusion y nan a bisa cu nan no tin nada contra di statuut.

Nan no ta bin pa e director y gobierno a pidi nan pa pone tur cos preto riba blanco y nan lo sigui cu e situacion. Esaki ta prome biaha den storia di Aruba cu ora tin cambio di statuut di un compania of un NV, cu trahadonan kier sa kico ta pasa den e statuut aki.

Desde ki dia companianan mester pidi trahado permiso pa cambia di statuut. Si ta bay mishi cu e trahado y elimina un di e companianan e mandatario ta comprонde. El a bisa cu el a manda tur e documentonan aki rond y a informa tur hende riba e situacion aki.

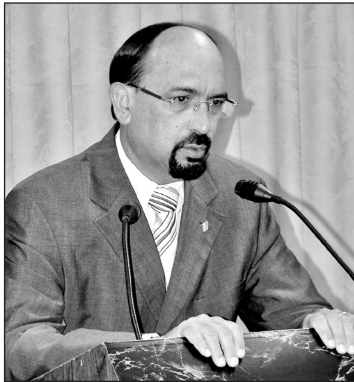
BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Segun Sr. Nelson Oduber Prome Minister

Share capital mas e reservanan di Elmar pa fin di 2007 ta mas o menos 370 miyon florin

Dicon un compania di pueblo tin asina tanto placa wanta?



Sr. Nelson Oduber Prome Minister

ORANJESTAD – Gobierno por medio di su Prome Mandatario Nelson Oduber den un conferencia di prensa ayera, a papia riba e structura huridico di e companianan di utilidad y a splica ken ta doño di tur cos, cu ta pueblo y gobierno tin cu actua pa e comunidad.

El a splica cu por medio di Hunta di Comisario, Gobierno tin un trabou pa vigila y controla e companianan. Pero den e caso di WEB Gobiern no ta mira problema ya cu nan tin un bon cooperacion cu nan.

Gobierno a pidi director di WEB pa mediante di e structura pa haci algo pa e pueblo aki, paso ora cu MEP a drenta gobierno prijs di fuel oil tabata 17 dollar y awe e ta yegando caba 115 dolar y bo mira prijs di petrolio tambe, ayera mainta el a baha un poco, pero keto bai fuel oil ta 115 dollar y a base di esei prijs di awa y coriente a bolbe aumenta entrante prome di augustus y ningun hende ta puntra director di e companianan kico pa haci.

Gobierno hopi tempo caba a aproba for di februari 2006, loke cu Minister Zalm a bin cune na Hulanda esta cu den tur compania di gobierno mester tin transparencia y e codigo di bon gobernacion y e ta wordo aplica caba den Setar y Arubus, pero falta pa haci esaki den Web y Elmar. Fuera di esei a haci uso di oportunidad pa haci cambionan den e statuut di Elmar y no den Utilities y di Web. Cu WEB no tin ningun intencion pa cambio y e cooperacion tei.

E prijs di awa pa esnan menos afortuna, pa esnan cu ta usa te 12 ton na un prijs di 35 dollar, pues gobierno y Web ta subsidia 80 dollar pa esnan cu ta usa pa luna bou di 12 ton. Ta ora ta usa mas hopi cu 12 ton, e prijs ta dal hopi mas duro, loual cu hopi hende ta sinti.

Cu esaki WEB tambe a demostra a base di instruccion di gobierno, cu e tambe ta tuma parti di su responsabilidad pa cu e aspectonan social.

Gobierno tin dos aña ta pidi ELMAR pa loual ta trata henter e asunto, e reparticion di ganashi di e companianan, pa por yega na palabracionnan concreto.

No mester lubida cu e dos companianan aki na 2007 despues di kita belasting, tin un ganashi di alrededor di 27 miyon florin y e ganashi di acuerdo cu statuut, e ganashi ta di gobierno.

Un hende por imagina cu bo tin un compania, y bo ta duna instruccion na e director y e ta pone e instruccionnan un banda, anto si ta asina, e mester lanta su mesun compania y dicidi kico e ta haci den e compania.

Mientras un persona ta empleado y hasta un director, bo ta haya instruccion, a menos cu e decision ta contra di statuut e mester ehecute y ta un situacion masha insano cu gobierno a bin ta pasa aden ultimo dos añanan aki y ta un cantidad di cartanan tin, unda ta mustra e falta di boluntad. Cu si mira e share capital , mas e reservanan pa fin di 2007, ta mas o menos 370 miyon florin. Awor ora cu pueblo tin 370 miyon den su companianan, e ta spera "return of investment", den sector priva e ta 15 porshento minimo y awor aki gobierno ta pidiendo apenas 3 porshento. Tres porshento gobierno ta pidi y ta cua doño di compania no ta exigi di su director di e compania ora e tin ganashi cu e ta haya algo, di loual cu gobierno den representacion di pueblo tin inverti.

Dia esaki ta wordo boycotia anto bo tin un director cu no sa su luga, anto e mester funda su mesun compania, e ora e ta parti dividendo entre e y su mes y e no mester di ningun hende.

Logicamente den e acuerdo cu tin cu NIB, ta poni cu management, mester duna un recomendacion na e hendenan cu a fia gobierno e placa, pero di otro banda management ta haya instruccion di comisarionan y comisarionan ta haya instruccion di gobierno cuanto gobierno kier. Dos aña pasa gobierno a pidi 6 miyon pa lanta un fondo social y despues di a boycotia esaki masha hopi aña, diripiente awor aki e director kier bini cu Elmar, cu no ta departamento social y cu den su statuut no tin nada social aden y cu e tin un monopolio pa hopi aña y e so ta distribui coriente aki na Aruba y gobierno a manda pidi'e parti di e ganashi pa hinca den un fondo social cu lo wordo maneha segun e estructura di gobierno mediante di cuido social.



Bon Dia Aruba a componde cu esaki lo por sosode e siman aki caba

Decision lo a cai cu lo kita e 'polisnan drumi' riba varios 'caminda grandi' di Aruba

Su efectividad lo no ta asina necesario na e sitionan aki segun expertonan

ORANJESTAD – Hopi di e 'polisnan drumi' lo sea wordo re aloca of kita di nan sitio original. Esaki Bon Dia Aruba a componde ayera cu ta e intencion di departamentonan concerni di Gobierno.

Esaki pasobra despues di evaluacion di e ubicacion di varios di e polisnan drumi aki, a nota cu nan no ta util na e sitionan aki y ta causa mas problema cu ayudo.
Mientras cu no ta conoci ainda exactamente cua ta e polisnan drumi cu nan lo manda kita, Bon Dia Aruba a componde cu ta trata aki di un cantidad cu ta ubica riba loke nos ta yama 'caminda grandi'.

Esta no dilanti areanan di scol, na unda cu originalmente e intencion tabata pa nan wordo ubica. Mientras cu Bon Dia Aruba a componde cu esaki lo sosode e siman aki mes, no ta conoci si, ki dia exacto esaki lo ta.
Tabata como tres siman despues cu nan a wordo ubica rond Aruba, tin indicacion cu e siman aki hopi di nan lo wordo kita atrobe. Ta trata di e polisnan 'drumi' cu a causa un consternacion den comunidad recientemente.

E decision di minister Rudy Croes pa ubica e polisnan drumi aki, osea drempel riba caminda pa reduci velocidad, primordialmente dilanti caminda di scol, a haya su debido atencion.

Mientras cu hopi ta critica esaki, otronan tabata mas bien cuestiona e decision unilateral di minister pa ubica e polisnan drumi aki sin consulta cu varios departamento crucial. Na final, e polisnan aki a wordo ubica, y mester a sinja biba cu nan.
Na caminda lo a ahusta su localidad y e forma di alerta esaki. Por lo menos, segun departamentonan concerni.
E hecho cu tin hende ta critica su efectividad, e wega politico y otro discusion rond di e topico, ta keda pa cada ken su pensamento.
Hecho ta cu e polisnan drumi a crea un opinion den comunidad y su apariencia a bira noticia di tur dia.
E hecho cu practicamente tur dia tabatin un serie di nan cu tabata amanece kibra, no a yuda na e pensamento 'positivo' di e idea di minister.
Pero e mandatario a splica su decision y a keda pa su tras 100%.
Awor tin cu wak con esaki lo sigui desaroya su mes.

Den un lapso di 2 siman

11 hoben deteni relaciona cu asunto di gang y arma di candela

ORANJESTAD – Miembronan di Arestatie Team ta haciendo un tremendo trabou durante e diferente razianan cu a tuma lugar ultimamente.

Manera ta conoci desde dos siman pasa esta 25 di Juli, ora cu den oranan di anochi den Julianastraat miembronan di Arestatie Team a detene un grupo di hoben relaciona cu tiramento, detencionnan a sigui cay. Den e caso di 25 di Juli a haya huls di bala benta riba caminda y tambe un arma di candela. Anterior cu e accion di dia 25 di Juli, dia 20 di Juli dos sospechoso a wordo deteni relaciona cu asunto di gang.

Manera Bon Dia Aruba a publica, dialuna e grupo di hobennan a presenta dilanti Hues Comisario caminda solamente e hobennan masculino nan detencion a keda prolonga. Aparentemente e interogacionnan ta dunando e resultado desea ya cu durante fin di siman, miembronan di Arestatie Team a haci un razia den Ranchostraat caminda a detene e hoben A.T. Dialuna anochi un biaha mas Arestatie Team a haci un razia pero e biaha aki na Camacuri caminda a detene dos hoben esta J.N.L. y R.D.J.J., kendenan tambe ta wordo sospecha di posecion ilegal di arma di candela.

Si conta e tres personanan femenino cu dia 25 di Juli a wordo deteni durante e accion di Arestatie Team, hunto cu e otro detencionnan cu a cay, ta suma na 14 persona cu a keda deteni.

Awor cu e tres personanan femenino a wordo laga liber, ta keda en total 11 persona masculino hoben cu ta deteni relaciona cu formacion di gang y posecion ilegal di arma di candela.

Ta trata aki di E.B. y K.G. kendenan a wordo deteni dia 20 di Juli, D.B., L.P., A.W., N.W., N.H., G.C., kendenan a wordo deteni dia 25 di Juli, A.T. kende a wordo deteni dia 3 di Augustus y J.N.L. y R.D.J.J. kendenan a wordo deteni dia 4 di Augustus.

Den combersacion cu redactor di Bon Dia Aruba tabatin cu vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce mirando e desaroyo di e investigacionnan cu ta andando, no por suministra mas informacion. Esaki pasobra e por perhudica e investigacionnan cu ta tumando lugar. Ministerio Publico no kier divulga cuanto arma di candela tin confisca y si den e ultimo razianan realmente a haya arma di candela.

Loke si a keda confirma ta cu henter e grupo di 11 personanan ta relaciona cu gang di Dakota.

Ministerio Publico ta baha cu man duro riba e asunto aki ya cu kier pone un fin na e problema serio di gang cu tin henter Aruba teroriza.

E acusacionnan cu Ministerio Publico ta presenta contra e grupo aki ta mustra claramente e intension di Ministerio Publico pa pone un fin na e asunto di gang aki y tambe pa kita armanan di candela ilegal for di man di personanan cu ta pone bida di hende na peliger.

E acusacionnan ta: forma parti di un organisacion criminal; viola ley di arma; violencia publico; intento di mata; intento di asesinato; intento di causa herida severo. Ta acusacionnan serio cu ta haci cu a bolbe prolonga e detencion di tur e grupo cu ultimo a wordo deteni.

Triple A NV a ricibi notificacion cu

Delta Airlines ta aumenta servicio aereo pa Aruba!

Aumento debi na demanda pa destinacionan den area di Caribe



ORANJESTAD- Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a recibi notificacion di un di su partnernan aereo aprecia, Delta Airlines cu debi na demanda pa destinacionan den area di Caribe durante e lunanan di winter, Aruba lo tin un segundo vuelo diario for di Atlanta.

E servicio nobo aki lo cuminsa dia 20 di December 2008 y lo brinda pasaheronan e oportunidad di sali for di Hartsfield-Jackson Atlanta International Airport den oranan di atardi y mas opcion pa conecta di varios cuidad na Estados Unidos pa Aruba. Vuelo DL 385 lo Sali for di Atlanta pa 3:30 pm y yega Aruba pa 8:30 pm pa después sali pa su majan mainta cu numero di vuelo DL 386 for Aruba pa 9:40 am y yega Atlanta pa 12:50 PM.

Equipo cu Delta lo utiliza ta avionnan Boeing 737 cu un capacidad di 16 pasajero den first class y 144 pasajero den economy class.

“ E area di Caribe semper ta un lugar preferi pa turista durante e lunanan di winter y Delta ta haciele mas facil y conviniente pa su clientenan yega nan destino vacacional preferi” Miguel Lopez, regional director of Sales for Central America and the Caribbean pa Delta a bisa.

“Nos ta masha contento cu e aumento di vuelo for di Atlanta, un di nos areanan primordial na Merca’ Peter Steinmetz, Managing Director AAA a bisa.

“ Industria di aviación ta keda difícil y ta haci cu anuncionan cu ta involvi aumento di servicio ta mas y mas un excepción durante e periodo aki. Nos ta compromete nos mes cu nos socionan den area di Turismo, Aruba Tourism Authority y Aruba Hotel and Tourism Association pa garantisa e éxito y continuación di e servicio aereo aki cu nos tin tanto mester di dje.”

Segun Minister Booshi Wever

Ta propio integrantenan di AVP a duna aprobacion pa deal cu e compania Mediquip

Door di mehoracion administrativo haci pa MEP a bin descubri e fraude

ORANJESTAD – Ayera den un conferencia di prensa minister Booshi Wever, encarga cu Ministerio di Salud Publico, a tene un conferencia di prensa, caminda cu el a bin dilanti pa duna un splicacion riba e desaroyonan di laboratorio.

E mandatario a cuminsa pa señala cu den e raport di 2006, ningun caminda ta wordo papia di fraude, ningun caminda a papia riba cosnan cu mester wordo mehora. Pero si amenciona cu tabata tin surpasamento di presupuesto, pero ta cosnan cu no por premira y gastonan di personal cu kisas door di overtime a wordo surpasa. Cosnan asina cu ta aparece den cualkier raport di CAD y no di awor despues di 2001, pero prome cu esey tambe ta aparece, según e mandatario.

Den raportnan cu tin di CAD desde 1997 bin ariba y te na 2000, ta para bon cla cu si e tempo ei a tuma accion, contra locual CAD a bisa, awe nos no ta sinta cu e situacion aki. "Aworaki tur kier tira culpa riba Booshi Wever of hefe di laboratorio, pero e tempo ei a bisa cu palabra cla, cu lo tin e situacion na unda cu e hefe den e raport di 1998, ta bisa cu no tin distincion den e funcionnan di control den e department di laboratorio. Anto e hoofd debitueren administratie aki awe ta esun ta sera si for di aña 1998 lo a traha riba e situacion. … Pero kier tira culpa awe riba e minister den funcion," asina e titular di Salud Publico a trece dilanti.

Den e raport di 2006, a pidi laboratorio pa trece cambionan y a haci cambio. A cuminsa traha den e reorganisacion, pasobra antes tabata tin hende ta traha y a para tur trabou, según AVP a bisa esaki. Pero esey no ta berdad, según e mandatario. A pone hende traha extra, pa asina cobra e debenan atrasa cu tabatin den laboratorio, pero ni e trabou ei a wordo haci drechi, pasobra no a logra haya tur e placa bek. Esey ta wordo treci den e raport tambe, pero esei deliberadamente ta keda keto riba dje.

Loke si a haci, mirando e hecho cu laboratorio lo bay comberti den un NV, a bisa cu ta bay haci tur posibel pa tene cuenta cu e raportnan di CAD, y tambe cu un bon administracion. Pero teniendo cuenta cu loke Fiscal a bisa tambe, cu tur e fraudenan cu a sosode den e temporada di gobernacion di AVP, tabata pa motibo di e caos administrativo cu tabata tin y esei ta loke a haci pa drecha e situacion. Aña pasa na november a constata na laboratorio iregularidadnan y mesora a notifica laboratorio. Pues insinuacionnan baho y vil cu a duna e persona aki chens pa bay y cu ta e hefe interino lo a haci esaki, absolutamente no ta berdad y pio ainda e mandatario, pasobra mesora a tuma accion a tuma luga.

Minister Booshi Wever a duna di conoce cu awe tin documentonan ta mustra cu na aña 1999 sr. Posner y sr. Tico Croes a firma un decreto, caminda cu nan ta duna autoridad na e hefe di laboratorio, pa deal entre otro cu Mediquip, cu awe nan ta bisa ta un compania fantasma. Pero e tempo aya e no ta un compania fantasma. Tambe nan ta autorisa e hefe pa deal cu e compania cu e doño ta esun cu ta sera awe. Sr. Booshi Wever a bisa cu e secretaria di ex minister Posner si tabata sa di e situacionnan aki y si ta envolvi den e asunto aki y e cosnan aki pueblo mester sa. AVP kier tilda MEP awe riba e situacion aki, pero ta esnan cu mester a kita e persona aki y separa e funcionnan aki e tempo aya, di cual minister no tabata na haltura di e situacion aki. A puntra for di ki tempo e persona aki ta hefe, y a bin haya e raportnan di CAD. Loke nan kier a haci, ta pa e situacion keda un caos, pa asina e personanan aki sigui malversa placa.

Prome Minister sr. Nelson Oduber

"Dia na Aruba un Director y un sindicato ta contra pa cambia un statuut e ora nos ta bayendo den mal direccion"

Den WEB y Utilities lo no bin ningun cambio



ORANJESTAD – "Desde ki dia Elmar tin fondo social,? tabata palabranan di Minister Presidente ayera mainta, despues di a sinta na mesa cu sindicatonan di SIWA y UEA riba cambionan di statuur di Utilities NV.
"WEB no tin fondo social y ningun otro instituto. E unico instituto cu tin tur dato pa e hendenan menos afortuna. ta duna Gobierno cu ta duna onderstand, etc, ta mediante di e structura ey di Gobierno por papia di un fondo y e no ta trabou di e fundacion y aki por mira cu ta un boycott tin.
Dos aña largo Gobierno a carga pasenshi cu e Director di Elmar. Gobierno a keda soporta tur esaki como doño cu no tin nada di bisa den un compania cu ta di Gobierno. A base di esey a dicidi cu ta haci algun cambio.
Kico ta e cambio? Gobierno mediante di e Comisario por duna instruccion, basta nan no ta empugna cu e statuut y nan mester wordo ehecuta.
Bo pro imagina bo, cu bo tin un compania cu bo ta duna instruccion y e no ta wordo respeta? Esaki no por, ta algo logico.
E ta mesun cos cu si bo ta hefe di un departamento, anto abo ta duna instruccion na bo empleadonan, y tin hende mester por sa cu nan ta empleado, nan por ta Director pero ta empleado nan ta, y nan no ta doño, doño ta Gobierno mediante e structura cu tin awor aki.
E otro cambio cu Gobierno kier trece ta, cu e Director ta bai cu vacacion.
E no ta bisa ningun hende unda e ta bai, ni pa cuanto dia e ta bai y e ta regla con e ta wordo remplasa.
Y awor ta bai bin den e statuut e cambionan con esaki ta baii wordo regla.
Mi persona mes ora mi move di e pais aki, mi mester traha carta pa Parlamento y sr. Gobernador pero awe nso tin un Director cu no kier duna cuenta unda e ta bai," Minister Presidente Nel Oduber a duna di conoce.

MAS CAMBIO

E otro cambio cu Premier Oduber a menciona ayera ta cu e presupuesto di Elmar mester wordo aproba pa Hunta di Comisario locual ta logico, según su persona.
"Si un Director ta bin c'un presupuesto alternativo y e no kier duna splicacion y informacion cua ta e cambionan,automaticamente e no ta haya aprobacion y esaki ta muestra di mala fe y falta di bon boluntad.

Esencia e cambio di statuut pa e bon gobernacion wordo hinca den maneho di e compania y pa cambia e structura pa duna instruccion y dunamento di cuenta.
Dia na Aruba un Director y un sindicato ta contra pa cambia un statuut, e ora nos ta bayendo den un mal direccion.
Dia den un compania di Gobierno e salarionan ta scondi pa Gobierno, pa e accionistanan, pa e Hunta di Comisario cu mester controla, e lo ta algo increibel. Na Hulanda e ta publico ta wordo informa di tur cos, mscos rond mundo y e cosnan aki a wordo tolera a base di e dies añanan cu no por a cambia e structura a base di e prestamo. Pero e cosnan aki a cambia awor, anto esakinan den esencia ta e cambio.

Kico a sosode?

E aña aki tin negociacion di un contrato colectivo y tur locual cu e Director negosha den e CAO e ta haye tambe den su salario. Tur loke e trahado haya e tambe ta haya, pues tur hende por imagina con e negociacion ta bai.
Si e Director duna tur locual cu e trahado kier, e tambe ta haya esaki den su salario y beneficionan, pesey mester para un rato keto cu e fondonan aki cu ta di pueblo.

Ami ta pasahero, y awe e ta Minister Presidente, mañan e por ta cualkier hende pa desgracia di e pais aki, pero esey ta den man di e pueblo cu ta bai vota, anto esey t a un medio cu e sindicato tin tambe, paso tabatin un otro Gobierno cu tur hende por a mira cu e Gobierno ey a bai cu 25 miyon florin. Anto e cosnan aki no ta bon, anto ta e tipo di asuntonan aki mester elimina y busca solucion den e companianan estatal." Premier Oduber a termina bisando.

Ganadornan di e auto bumber stickers di luna di Juli 2008 SETAR di Bo Tambe



SETAR

DI BO TAMBE!

ORANJESTAD - Recientemente a saca e ganadornan di e sorteo di bumpersticker di luna di Juli 2008.
Esakinan a resulta di ta e autonan:
A-12926
A-33093
A-3948
A-5004
A-34234
A-11543
A-1616
A-25788
A-13
A-26005
Tur e ganadornan por pasa reclama nan premio na e oficina principal di SETAR na Seroe Blanco diahuebs dia 7 di augustus 2008 pa 4'or di atardi.

Ademas nos kier a recorda e ganadornan di luna di Juni 2008 di autonan A-37402, A-41261 & A-15535 cu e dia menciona nan por pasa busca nan premio tambe.



Wardacosta di Antiyas y Aruba cumpliendo cu su mision

Inversion grandi den ekipo y hende ta haci nos paisnan menos atractivo como trampolin di droga

Entusiasmo den e ekipo di Wardacosta na Aruba ta grandi

ORANJESTAD—Wardacosta di Antiyas y Aruba ta cumpliendo cu su mision y resultado di esaki ta caida den uzo di nos paisnan como trampolin den e transporte ilicito di droga pa entre otro Hulanda. Y esaki ta danki na inversion constante den tanto ekipo como hende.



E resultado positivo a keda publica den e raport annual di 2007 cu a keda presenta ayera pa Minister di Defensa Hulandes van Middelkoop na Tweede Kamer di Hulanda. Segun e raportahe anual, na 2007 Wardacosta pa Antiyas y Aruba tabata envolvi den 11 caso, unda a logra confisca cantidad di droga. Ta trata aki di un total di 866 kilo di cocaina y marihuana. Un aña prome, e cantidad tabata 1237 kilo.

Den un entrevista cu Radio Wereldomroep, vocero di Wardacosta, Roderick Gouverneur a bisa cu e trend aki, esta cu cada biaha e cantidad di droga confisca ta baha tin di haber cu diferente factor. "Nos ta mucho mas visibel."

Un di e instrumentonan cu a resulta hopi positivo pa e trabou di Wardacosta tabata establecimento di e sistema di walradar, cu ta duna e instancia un miho bista riba kico ta pasa den awanan rond di e islanan di Aruba, Corsow y Boneiro. "Nos tin un miho bista riba tur movecion di boto y barco, pa cual motibo nos por ta mucho mas efectivo," Gouverneur a splica.

Pero banda di esaki, e vocero a laga sa cu Wardacosta ta trahando hopi serca cu otro instancia, manera Duane, polis y RST. "Nos ta traha mas dirigi riba informacion cu prome." Ademas tin dos avion nobo cu ta yuda mantene e control riba e awanan territorial mas halto posibel. Por ultimo Gouverneur a bisa cu Wardacosta a percura tambe pa un miho entrenamento pa e personal cu sigur a contribui na e exito. "Nos hendenan ta miho prepara pa por haci nan trabou," Gouverneur a bisa.

Como tal, Antiyas y Aruba a bira mucho menos atractivo pa traficadonan di droga, ta locual e Roderick Gouverneur ta spera. "Si cada biaha ta intercepta e transporte y carga, nan ta gana menos placa. Como tal, Antiyas (y Aruba) ta bira menos interesante y nan ta cuminsa busca otro posibilidad di transporte. E momento ey nos a haci nos tarea na un bon manera."

A mira un caida grandi den e cantidad di droga cu ta pasa pa medio di aeropuertonan, specialmente Hato na Corsow, pero segun Gouverneur esaki ta a base di entre otro e controlnan severo cu tin na Schiphol. Gouverneur a enfatisa cu cualkier transporte cu pasa pa medio di waf di Antiyas y Aruba no ta un responsabilidad di Wardacosta, aunke cu e obhetivo semper ta pa evita cu droga ta yega Hulanda pa medio di nos islanan.

Wardacosta na Aruba

Pa Carmen Tromp, hefe di e punto di sosten di Wardacosta na Aruba (Mariniers Kazerne Savaneta) e relato y e noticia en particular no ta algo nobo. Segun Tromp na Bon Dia Aruba, Wardacosta for di momento di a cuminza funcciona a trata di tur forma pa percura di tin un presencia den awanan rond di nos pais. "E meta ta pa proteha e fronteranan pa evita cosnan ilegal drenta, en particular transporte di droga y hendenan ilegal." Carmen Tromp a bisa di ta contento cu tin e dos avionnan adicional pa yuda den e trabou pa controla nos awanan, y cu e dos dashnan aki ta den constante buelo pa cumpli cu e mision aki.

"Pa loke ta e radar, cu su central na Parera, e ta yuda nos monitor miho. Si nos tin informacion di algo cu no ta mustra mucho bon, nos por sali mesora y bay investiga."

Carmen Tromp ta splica cu e facilidad di Wardacosta na Parera, Corsow ta mucho mas grandi cu esun di Aruba, cu mas bien ta un sosten. Y tin su motibo pa esaki, ya cu Wardacosta ta opera su centro di rescate for di Corsow tambe. "E centro aki no ta unicamente pa actividad ilegal, sino tambe pa yuda tambe ora hendenan tin problema riba lama." Segun Tromp, e centro di rescate y coordinacion di Wardacosta na Corsow ta comparable cu esun na Puerto Rico. Presencia di e radar ta contribui na un miho coordinacion di accionnan di rescate rond di tur e islanan unda Wardacosta ta duna servicio. E stacion na Savaneta tambe ta inclui un monitor y un radar, cu ta brinda e personal di Aruba e mesun imagennan cu ta haya na Corsow.

Aruba no ta para su so

Carmen Tromp ta sigura cu e team di Wardacosta na Aruba tin un bon bista kico ta pasa den e awanan rond di nos isla, mientras cu di otro banda tin un bon lazo cu e mando di Wardacosta cu ta estableci na Corsow. E sistema di traha ta conta cu sosten di un oficial di piket kende tin e autoridad pa determina ki ora tin cu actua of no. "Semper tin un ekipo na warda, specialmente den oranan di anochi." Tromp ta splica cu e avisonan por bin di diferente fuente. Asina por ehempel, Wardacosta ta ricibi informacion di rangernan di Parke Nacional Arikok, of di duane of otro. Den caso cu no tin un persona na e momento ey cu ta monitor e radar na Aruba, e ekipo na warda por conta cu e sosten di Corsow, unda si tin un personal dedica pa monitor e radar 24 ora pa dia. "Nan ta notifica nos e ora, pero normalmente den oranan di dia of atardi, ora cu e ekipo na warda ta mas grandi, semper tin un hende cu ta monitor e radar aki tambe. Kiermen nan tambe ta avisa nos y Corsow ora ta mira algo sospechos. E ta un esfuerzo conhunto."





Colaboracion cu instancianan

Mescos cu Roderick Gouverneur a bisa, Carmen Tromp ta enfatisa cu tin un bon colaboracion entre Wardacosta y otro instancianan na Aruba cu tambe ta bringa ilegalidad manera polis (incluso maritiem politie)rangernan di Parke Nacional Arikok y tambe IASA.

Sinembargo, desde 6 luna atras tin un relacion mucho mas estrecho cu duane di Aruba, unda personal di e departamento aki ta presente tambe ora cu Wardacosta tene un accion riba lama contra un of otro barco of boto. E relacion aki a keda formaliza ayera. Segun Wiebe Pera di Duane, e acuerdo firma ta netamente esey, un formalizacion di un relacion cu ta trahando bon pa varios luna caba. "Ta trata aki di palabracionnan cu ya caba nos ta ehecutando den practica," segun e Director di duane. Un di e motibonan cu ta te awor numa a logra firma un convenio di relacion ta sinta na e forma con e documento tabata verbaliza. Na prome instante a uza e mesun verbalizacion cu tabata conta pa Antiyas Hulandes, sinembargo, e status diferente di Aruba a exigi un otro formulacion, locual a pasa tambe.

E acuerdo ta encera entre otro e establecimento di autoridad di e diferente funccionarionan, na momento di accionnan conhunto. Por ehempel, mientras cu personal di Wardacosta tin e autoridad pa fungi como funccionarionan di duane riba lama, toch e instancia ta prefera presencia di oficialnan di duane pa duna investigacionnan un caracter mucho mas oficial.

"Nos hendenan tin nan mesun experticio."

Pera di su banda conoce e resultado positivo di e trabou di Wardacosta. "Mi ta haya esaki un bon noticia, y berdad ta resultado di e hecho cu a inverti mas den e instancia, tanto cu hende como cu material," ta locual e hefe di Duane na Aruba a bisa Bon Dia Aruba.

"Nos ta haci accionnan conhunto regularmente tanto cu Wardacosta como cu polis di Aruba, y na e momentonan ey, nos hendenan semper ta acompaña ora di buskedanan den e diferente botonan. E resultado (cu ta capturando menos droga) ta muestra cu e cooperacion aki ta traha bon."

Aeropuerto

Riba tur nivel a tuma nota un reduccion den e cantidad di hende y droga cu ta purba drenta Aruba, cu e meta pa manda esakinan pa Hulanda of otro pais, Wiebe Pera a sigui bisa. Na aeropuerto, personal di duane ainda ta topa cu caso di hendenan cu ta guli bolita of ta purba pasa droga pa medio di maleta adapta, pero, e cantidad ta bahando. Esaki pa motibo cu mescos cu Wardacosta, duane na Aruba tambe a tuma pasonan pa mehora e control.

Otro trabounan di Wardacosta

Mescos cu casonan di transporte di droga, Wardacosta a nota tambe un caida den e transporte ilegal di hendenan pa medio di e botonan cu ta bin di Venezuela en particular. Carmen Tromp a bisa cu Wardacosta a topa unicamente cu un caso na comienzo di aña, apesar cu e intensidad di control a keda mescos, y e control (entre otro pa medio di e radar y buelonan regular) a bira mas. Wardacosta cada biaha ta implementa un diferente strategia pa no duna ningun hende un idea con ta opera, y esaki te ainda ta funcciona bon.

"Nos tin un personal hopi entusiasma. Awor aki nos a caba di haya 7 hende nobo cu ta siñando e trabou, y nan tambe tin hopi entusiasmo." Segun Tromp, cu un ambiente asina, Wardacosta sigur por sigui haci un bon trabou pa yuda proteha fronteranan di nos pais.

Wardacosta tambe tin e tarea pa percura pa proteha e medio ambiente marino di nos pais, dor di actua contra esnan cu ta susha lama, especialmente barconan cu ta laba nan tanki of ta ocasiona derame petrolero. E control riba e barconan aki en particular a mehora danki na presencia di e dos avionnan nobo, pero pa e control riba e lama mas cerca di Aruba mes, Wardacosta no tin un arma legal mas fuerte, debi cu nos pais ainda no tin e leynan ambiental correspondiente.

Na e momentonan aki ta trahando un achivo complete di casonan, incluso potretnan, pa reenforza e necesidad pa por establece e leynan corespondiente mas pronto cu ta posibel.

Mester bisa cu e informe cu Antiyas y Aruba ta menos atractivo pa traficadonan di droga, entre otro danki na e trabou di Wardacosta a haya hopi atencion den medio di comunicion na Hulanda.

Miembro di Tweede Kamer ta admiti di a horta for di ministerio di Asuntonan Economico di Hulanda

DEN HAAG/ ORANJESTAD – E miembro di Tweede Kamer, Wijnand Duyvendak di e partido GroenLinks a admiti di a horta na 1985 for di ministerio di Asuntonan Economico di Hulanda. Duyvendak den un buki "Klimaatactivist in de politiek" cu lo wordo presenta dia 20 di Augustus venidero, ta publica cu e tabata forma parti di e grupo di persona cu a horta na ministerio di Asuntonan Economico.

Den e buki Duyvendak ta bisa cu su prome accion pa medio ambiente ta data di 1985 cual tabata e ladronicia ariba menciona.

E ta mustra cu loke a wordo horta tabata plannan di un central nuclear y esaki a hinca e mandatario di e tempo ey Van Aardenne den un situacion preta.
Segun Duyvendak, e accion tabata un exito rotundo.

El a sigui bisa cu nunca, ningun hende a haya sa kendenan tabata forma parti di e grupo di accion.

Prome cu el a bira miembro di Tweede Kamer na 2002, Duyvendak tabata hopi activo den organisacionnan di medio ambiente. E tabata entre otro director di e organisacion cu tabata defende medio ambiente.

Dia 20 di Augustus, Duyvendak lo presenta su buki "Klimaatactivist in de politiek" pero no kier a divulga nada di antemano riba e buki aki.

Director di Elmar ta papia riba su comunicado cu Bon Dia Aruba

Cierto momento bo tin cu pone cierto cosnan cu ta wordo bisa den su proporcion cu nan ta

E no a haya reaccion oficial di parti di Gobierno

ORANJESTAD – Cierto momento bo tin cu pone cierto cosnan cu ta wordo bisa, den e proporcion cu nan ta. Esaki ta e prome reaccion di e director di Elmar, Freddy Rafine despues cu e mes a saca un comunicado cu hopi a considera como fuerte, den fin di siman.

Segun e director, ora cu tin cosnan cu ta wordo bisa cu no ta corecto, bo tin cu coregi nan. " Mi a wordo yama dictador, Todopoderoso, infantil, lastrado di garoshi. Bon mescos cu biento bo tin cu laga nan bula bai" Freddy Rafine a reacciona na Bon Dia ayera, despues cu e la skibi un comunicado diasabra cu a causa basta reaccion den comunidad.

Pa aworaki, Rafine a bisa loke e tin cu bisa den e press release ei, y e ta lague einan. "Si mi ta haya necesario un otro biaha pa reaccion, mi lo reacciona tambe" Rafine a sigui bisa.

Riba e pregunta di Bon Dia Aruba si e la haya un invitacion pa sinta na mesa basa riba e contenido di e carta aki, e director di Elmar a bisa cu e ta dispuesto pa sinta cu ken cu ta na Mesa. „Semper mi a pone e posicion ei bon cla.

Pero semper mi a pone e posicion ei tambe cu como partido y responsabilidiad, bo mester por duna bo opinion. Y si bo opinion cu dimi no ta cu otro un ta pesei nos tin cu bai na nek cu otro" Rafine a bisa.

Esaki pasobra esei ta e problema tur ora. Rafine ta mustra cu hopi biaha un hende expresa un opinion diferente cu otro hende, nan ta wordo yama pa tur sorto di cos.

Tabata diasabra cu e director a kibra su silencio como director di Elmar. Ing Freddy Rafine a mustra su inquietud pa medio di un comunicado di prensa, unda cu e ta practicamente desahoga su mes di loke e ta yama atakenan personal cu a keda lansa den su direccion for di tempo cu e la bira director di Elmar na 2005.

Rafine ta papia entre otro di e critica contra su persona di parti di Prome Minister cu a yama e director pa un persona intransigente pa no kier a coopera cu traspaso di placa di elmar pa un fondo di subsidio.

Rafine ta mustra cu e la haci un sugerencia aña pas pa reserva e suma di dividendo di e aña anterior den un reserva pa metanan specifico. Esaki pa subsidio of algo relaciona cu energia. Aki a acusa e gerencia di kier sinta riba stul di gobierno.

Rafine ta finalisa bisando cu e ta para fuerte den loke e ta kere aden y esei ta e bienestar di e compania Elmar. Pesei e ta bisa e ta wordo hopi bon paga, y no se compra y no se vende.

E ta mustra cu segun gobierno, directornan mester ta complaciente y/of mester lobby bon, sino nan ta wordo retira of den e caso aki ta wordo limita pa motibo di un statuto.

Rafine ta sigui bisa cu si e tin cu bringa su derecho den corte, esei e lo haci den corte.

E ta pidi pa stop di instiga hende contra hende pa motibo di salario y stop di husga hende pa motibo di nan salario. E ta sigui bisa, 'si kier investiga, be my guest' pero cu lo ta 'waste of money' cu por wordo inverti na unda tin mas necesidad.

Te cu ayera pues, Rafine no a ricibi ningun reaccion di gobierno. Y pa loke ta su posicion como director, e la mustra tambe den hopi occasion, cu e la tende hopi biaha cu nan lo kier kite, pero te ainda e ta director.

SERVICIO BON DIA Aruba

Mientras cu tin dos sospechoso deteni

Caso morto Yellowman ta keda un misterio

ORANJESTAD – E caso di morto di Yellowman ta keda un misterio. Apesar cu autoridad tin dos sospechoso deteni pero for di e interogacionnan no por a saca nada cu por trece claridad riba e morto di Yellowman.

Bon Dia Aruba por a componde cu ta parce cu autoridad ta den un caminda sin salida cu e caso aki. Manera ta conoci, e personanan C.A. y P. a wordo deteni como sospechoso. Bon Dia Aruba por a componde cu e dos personanan aki ta keto bay deteni y nan ta keda para riba un no y esei ta trece cun'e cu no tin avance den e investigacionnan.

E chens ta grandi cu na momento cu e caso aki lo mester bin dilanti den forma di pro-forma, cu Fiscal lo no tin mucho cos pa hustifica sigui detene e sospechosonan aki. E sospechosonan tin en todo caso mas cu 1 luna sera caba y posiblemente e luna of otro luna nan caso lo bin dilanti pro forma. Si no bin avance den e investigacionnan, e chens ta grandi cu lo mester laga nan liber.

Bon Dia Aruba lo sigui e desaroyonan rond di e caso aki di serca.

Camara di Comercio ta alerta cu mester respeta barcode di tur producto

ORANJESTAD - Recientemente Camara di Comercio y Industria (KvK) a ser acerca pa Ministro encarga cu Salubridad Publico, sr. Candelario Wever, encuanto e obligacion internacional, en todo caso vigente na Estados Unidos y Europa, pa cualquier producto tin un 'Product Identication Number, mas tanto den forma di un "bar code" y e number corespondiente.

Na Aruba no ta existi un obligacion legal ainda pa pone un number di identificacion asina riba un producto, loque no a resulta un problema ainda pasobra Aruba no tin tanto produccion, y esunan cu ta ser exporta, mester cumpli cu e normanan menciona pa por bende nan producto na Merca, Europa y varios otro pais.

E problema cu por surgi na Aruba ta mas bien cu producto importa, unda e number ta importante pa por identifica e lote na cual e producto ta pertenece, den caso cu algo bay malo y mester por identifica e lote pa por haci un "recall" pa banda di e fabricante.

Segun e Ministro di Salubridad Publico ta informa, den algun caso a ser constata cu a importa producto unda cu e numbernan di identificacion a ser kita deliberadamente for di e articulonan.

Esaki den caso di un problema por tin consecuencia grave pa salud di publico en general, pasobra no por adverti di un manera acerta di cual producto exactamente ta trata, cu specificacion di e lote.
Di igual manera tampoco por adverti e productor di cual lote ta trata, ya cu e posibilidad ta existi cu parti di un lote por a bay otro pais o no a ser exporta.

Den tur caso ta importante pa por localiza unda tur e productonan di un lote afecta o contamina a bay. Mayoria di hende na Aruba lo por corda cu algun tempo pasa a surgi un problema na Merca cu spinazie contamina, cu a costa bida di hende, cu tambe tabata presente caba den supermercado na Aruba. Danki na intervencion rapido e articulo aki a ser saca for di circulacion na tempo.

Ademas ta trata aki di e responsabilidad no voluntario di gobierno di e pais cu lo a permiti e distribucion di un producto cu no ta conta cu su number pasobra algun individuo den e cadena di distribucion a dicidi di kita e numbernan aki.

Camara di Comercio ta comparti opinion di ministro di Salubridad Publico completamente cu kitamento di e informacion aki no mester tuma lugar bao ningun circumstancia, y ta exhorta comercio den su totalidad pa tuma bon nota di esaki.

Banda di e recomendacion aki, KvK ta di opinion cu mester adapta e ley corespondiente (Warenverordening) di tal forma, cu un prohibicion pa importa y bende un producto cu no tin su number di identificacion mas lo keda estableci den ley.
Un forma practico pa haci esaki ta por medio di un cambio den e concepto pa un Landsbesluit Houdende Algemene Maatregelen encuanto Etikettering, cu a keda prepara pa un comision institui pa ministro di Salubridad Publico, cu algun tempo atras a entrega entre otro e ontwerplandsbesluit aki, cu ta stipula regla general pa etiket di tur producto cu ta ser bendi na Aruba, tanto importa como produci localmente.

Naturalmente e cambio di ley mester bay acompaña despues di un debido control riba producto importa y producto local. Mientras tanto ta importante pa tanto comerciante como consumidor tuma bon nota di e importancia di e number di referencia di un producto, cu mester ta presente ainda.

Den caso cu topa cu producto cu no tin esaki mas, por tuma contacto cu Dienst Warenkeuring/ Sanitaire Inspectie, tel. 522-4200.

Delegacion di FESCA di bishita na Representacion Hulandes (VNO) na Aruba

Raport macro-economico di Aruba a keda presenta na representacion Hulandes na Aruba

Varios topico di interes a keda discuti



ORANJESTAD - Diamars ultimo, un delegacion di FESCA a hasi un bishita na oficina di representacion di Hulanda na Aruba. Presente pa ricibi e delegacion tabata drs. Myriam Jacobs, cu ta representante temporario na VNO y mr. Maarten van Rossum cu ta relacionista publico di representacion Hulandes na Aruba.
E meta di e bishita di e delegacion di FESCA tabata pa hasi entrega di e ultimo estudio macro-economico di e fundacion scientifico. E estudio ta ofrece un analysis detaya di e situacion y desaroyo economico Arubiano for di aña 2000 y ta ofrece un bista te na 2025, con e situacion por desaroya su mes teniendo na cuenta un cantidad di scenario.
Presidente di FESCA, mr. drs. Richard Arends, a hasi entrega di e estudio na representantenan di VNO presente.
E bishita a bay den un ambiente ameno y esnan presente a combersa basta largo ariba e contenido di e estudio y con e lo wordo usa den futuro. Temanan importante cu a bin dilanti tabata con nos structura di educasion ta relata na e situacion economico di Aruba, moratorio di hospedahe den sector turistico, e relacion di trabou cu FESCA tin cu "Wetenschappelijk Instituut voor het CDA" y e cooperacion di e diverso departamento y institutonan local cu FESCA a haya den e proceso di completa e estudio interesante aki.
Na final presidente di FESCA a gradici tanto sra. Jacobs y sr. van Rossum pa nan interes y hospitalidad. For di banda di VNO tambe a gradici FESCA pa e interes den Representacion Hulandes na Aruba.
E estudio macro-economico di FESCA, titula "Desaroyo Economici di Aruba", ta obtenibel pa download na: http://www.fesca.org

Muchanan ta huy for di cas di Hubentud

ORANJESTAD— Diadomingo anochi un cuarto pa diesdos, polisnan ta bai na un cas banda di e cas di Hubentud na Oranjestad, na unda e bisiña tin algo di contanan.
Ora cu polis a yega nan ta papia cu e bisiña, kende ta bisanan cu el a tende desorden na di dos piso di su oficina.
Ora cu el a bai pa controla un ke otro, el a haya un tas di dama, cu contenido cosnan di hende muhe.
E ta sospecha cu ta tas di un di e muchanan cu ta keda na e cas di hubentud.
E ta bisa polisnan cu e tin hopi molester cu e muchanan di den e cas ey. Polis a bai y a papia cu e leidster W. kende a reconoce e tas di un di e muchanan.

Ora cu el a bai controla, a resulta cu ta tres a huy, dos di 15 y un di 14 aña. E leidster a bisa cu lo busca e muchanan y tuma medida contra nan.

Homber cu machete scondi ta drenta luga di pomp y horta cos

TANKI LEENDERT—Diadomingo pa 11.10 di madruga, polisnan durante patruya ta mira e conocido di nan G.P. para banda di e pomp di gasolin na Tanki Leendert, ta molestia hende.
Ora cu polis a bai aserke y puntr'e kico e ta haci, el a bisa cu ta un amigo di dje e ta warda pa bin buske. Polis a bise pa e bai for di e sitio, locual cu el a haci tambe. Despues polisnan a bai den e tienda di e pomp, y nan ta papia cu e cahero. E ta bisanan cu un dia prome e homber G.P. a drenta den e luga y a coi algo y a hinca bou su camisa. Ora cu e kier a bai atende, G.P. a bise pa e no hala cerca como cu e tin un machete bou di su camisa. E trahado ta bisa polis cu el a mira e cabo bou di e camisa. Ora cu polis a puntr'e di con e no a yama polis, el a bisa polis cu e no tabata sigur, kico el a horta. Polis a bis'e pa e papia cu e doño y bis'e bai cu e tape warda di polis pa duna keho na Recherche.

Homber adicto na alcohol ta bebe sin placa di paga

NOORD—Dialuna pa 4.30 di atardi, polisnan ta bai na un bar restaurant na Sabana Liber, na unda un persona a bebe y no kier paga su debe. El a bebe mas o menos 40 florin na cerbes. Ora di paga, el a bisa e doño, cu el a sali for di cas cu shen florin, pero e lo a perde.Polis a tuma su nomber A.D.A. naci na Aruba di 34 aña, y a bai controla den Ex -Pol. Einan nan a bin haya sa cu no ta prome biaha cu A.D.A. ta haci semehante cos. Aparentemente e ta un persona alcoholico. E doño no kier entrega keho contra dje, pero e kier su placa. Polis a bai warda cune y a papia cune y a mustre riba e consecuencia. Na warda el a bisa polis cu e tin problema cu alcohol. E ruman homber A a bin na e sitio y a bisa polisnan cu e ta bai paga e cuenta. E ta bisa cu e tin hopi problema cu su ruman.

"Bee Squeeze" nomber ganador pa Lemonade

ORANJESTAD – Victoria Bottling Company distribuidor di Nesbitt's aki na Aruba a lansa dia 8 di April ultimo su campaña "Crea un nomber y gana!" pa su product nobo.
Victoria Bottling Company a lansa riba mercado un lemonade cu un sabor Arubiano cu ta hopi refrescante y alabes saludabel.

E lemonade aki ta wordo traha cu awa di Aruba, lamoenchi y honing. Locual ta hasie mas interesante ainda ta cu e no ta contene gas.
Pa participa tawata hopi facil, djis mester a bay na e website: www.arubaslemonade.com y yena un nomber creativo y unico pa e lemonade.
E campaña a sigui te cu 8 di Mei y por bisa cu e la haña un tremendo acogida di e pueblo di Aruba.
Mas o menos 1000 nomber a wordo manda y e trabou tawata hopi dificil pa por a scohe un nomber ganador. Dos commission a ser forma pa haci e evaluacion. finalmente e ganadora absoluto di e campaña a keda den persona di Joanna Pourier cu su nomber "Bee Squeeze" cu a gana un iPod Touch y Bee Squeeze sabroso y refrescante pa un luna GRATIS!
Joanna a inspira e nomber pa e lemonade imaginando varios bij ta primi lamoenchi pa traha e Limonada y despues mescla esaki cu honing.
Victoria Bottling Company ta gradici un y tur cu a participa na e campaña y ta invita tur esnan cu ainda no a purba Bee Squeeze pa pasa na e supermercado, minimarket of refresqueria mas serca y cumpra uno y asina purba e sabor dushi y unico cu e lemonade tin pa ofrece.
Den luna di October e lo ser lansa oficialmente cu su label y promocion pa henter Aruba.
Riba e foto por mira e momento caminda Reynaldo di Victoria Bottling Company hunto cu Aldrich Croes y Jesseline Kelly di ECA ta hasi entrega di e iPod Touch na Joanna Pourier.
Victoria Bottling Company y ECA N.V. ta manda un pabien grandi na e felis ganadora.



Diaranson anochi pa 7:30 na Tele Aruba

Minister President sr. Nelson Oduber den otro programa special di Gobierno



ORANJESTAD- Diaranson lo tin un otro programa special 'Nos Pais den pleno Progreso' y den cual Minister President sr. Nelson Oduber lo papia riba enseñansa y e desaroyo economico creciente di nos pais, entre otro riba nos hobennan cu a bay studia den exterior y tambe e inversionnan den e parti infrastructural di enseñansa y otro sectornan.

E programa aki lo pasa diaranson anochi pa 7'or y mey atravez di Tele Aruba.

Problema entre paisano Hulandes pa motibo di sushi di cacho

SANTA CRUZ—Dialuna pa 12.30 di merdia, e homber M.R. naci na Hulanda di 34 aña, y ta pidi intermediacion cu su bisiña R v.d M. naci na Hulanda di 58 aña.
E ta bisa polis cu e tin un cacho cu ta cana los y a cacho a haci sushi dilanti cas di su bisiña R.v.d.M.
E ta bisa cu e dia en cuestion, v.d M. a coi e sushi di cacho y e bente den su cas. Polisnan a bai na e sitio y a ta papia cu R. v.d M, y e ta bisa cu ta su casa a tira e sushi. E l a bisa polis cu e cacho di R.M. ta causa hopi molester y tambe ta molestia su bishitantenan ora nan bin su cas.

E ta bisa polis cu nan tin un acuerdo cu R.M. ta mara su cacho y si e haci sushi, e ta haci'e limpi, pero R.M. no ta cumpli cu esaki.
Polis a papia cu R.M. y a mustr'e riba e consecuencia. El a mustra comprension.

Polis ta bai busca hende drumi dilanti Parlamento

ORANJESTAD—Diadomingo pa 11.30 di anochi, polisnan di Oranjestad ta wordo notifica cu tin un hende drumi na soño dilanti Parlamento. Polisnan a bai y no a topa cu ningun hende. Probablemente e mes a lanta y a bai for di e luga.

HET GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN ARUBA

Gelast dat verzoekers Anthonio Albers, geboren op 5 Juli 1897 in Aruba, en Carlino Albers, geboren op 30 April 1902, zullen oproepen in het gerechtgebouw alhier te verschijnen op de zitting van **donderdag 2 oktober 2008 om 13:30 uur** teneinde van hun in leven zijn te doen blijken.

Remitido

No trata na spanta pueblo cu expresion estilo 'terorista'

Pueblo sea conciente y hamas permiti cu un grupito sin argumento valido, perhudica nos economia.

Ciudadanonan conciente na Aruba hamas por imagina nan mes cu un grupo chikito 'arma' cu e poder di ta envolvi den e procesamento y distribuicion di nos utilidadnan por yega na ehecuta loke awe nan ta menasa di haci sin argumento valido.

Hamas gerentenan di e companianan envolvi, nan staf y expertonan por tolera cu cierto accion por yega na afecta nos pais, cual su economia ta depende primeramente di e fluho di turista, cu ta bishita nos.

Aruba den su historia solamente a conoce blackout organisa pa sindicatonan, durante e huelga di ambtenarnan na 1972 y na e accion nacional contra e intencion di un minoria cu tabata representa pa PPA cual tabata sostene gobierno central, pa mantene Aruba den un Antiya di seis (6). Sinembargo den e accionnan aki hamas a papia di kita awa for di pueblo.

Awor ta momento pa esnan cu ta dirigi e companianan aki demostra cu si di berdad nan tin e derecho di ta asina bon paga, pasobra pa tal ocacion mester tin un 'team' pa remplasa tur esnan cu lo bai participa den e accion.

Esaki pasobra hamas y nunca nan por permiti cu un grupo di 200 persona of mucho menos, pasobra conociendo esnan cu ta opera e plantanan na WEB kendenan tin un grado di responsabilidad basta halto no facilmente ta sigui e grito actual, por perhudica un pais completo pasobra nan kier sinta den stoel di gobernantenan y trata na evita cu gobierno por haci su trabao den su intento pa suavisa e peso di e prijs di tanto awa como coriente.

Nan no mester lubida cu den cualker sucedido di forsa mayor ta gobierno mester tuma responsabilidad y percura pa pueblo keda subministra cu awa y coriente.

Manera na varios ocacion menciona cu mientras cu pueblo ta sclama y a keda 'sunu' pa motibo di e prijs di awa y coriente cu nan ta paga, 'Utilities Aruba' ta mantene un structura lucrativo pa Elmar. E compania aki manera bisa diferente biaha caba, no tin derecho di ta existi den tal structura pero mester ta un simpel departamento di WEB. Hamas nan por compara nan mes cu KODELA na Curacao pasobra esaki tin su mes un unidadnan cu ta produci coriente, pues nan no ta un simpel distribuidor di coriente manera cu ELMAR si ta.

Pa esnan cu no ta na altura ainda mi ta pone enfasis cu mescos cu WEB tin un departamento cu ta responsabel pa e distribuicion di awa pa puelbo asina tambe ELMAR mester ta un departamento cu ta keda subordina na WEB.

Tanto dirigente di SIWA como esun di UEA mester realisa cu no por usa terminonan 'terorista' y kere cu nan lo spanta pueblo, nan actitud ta mustra cu nan ta desbalota inteligencia di pueblo.

E organisacionnan menciona ta representa derecho di miembronan, pero hamas y nunca tin autoridad pa stroba un gobierno di funciona segun criteria di su responsabilidadnan.

Un pueblo conciente hamas por permiti pa un grupito di menos di 200 persona cu no tin argumento valido, perhudica e pilar mayor di economia di nos pueblo, cu ta consisti di mas di 120.0000 habitante.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Jose Boada a presenta su buki "Billetes y Monedas de Aruba" na BNA



ORANJESTAD – Recientemente Biblioteca Nacional a ricibi e buki Billetes y Monedas de Aruba for di sr.José Jesus Mercha Boada.

Den e buki menciona ta repasa e aspectonan mas importante den historia di Aruba. Segun e autor, durante e añanan cu e tawata haciendo su investigacion numesmatica el a bin ripara cu e no tabata por a profundisa su mes den e arte numismatica di Aruba sin conocemento di e historia.

Den e buki e lesado ta haya un historia cortico di e biyetenan y monedanan di Aruba desde su Status Aparte. No por papia di Staus Aparte sin tene na cuente e cambio den e monedanan cu a haci e distincion entre Aruba y Antia.

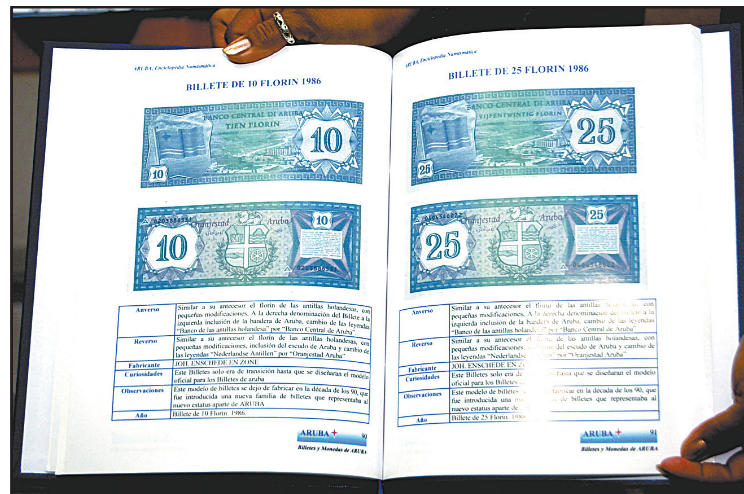
Pa e motibo aki a pone diferente biyete den e buki; di e Awg.5 te cu e pisca Mero. Loke ta trata e monedanan, ta haya tanto di e Awg. 0,05 hasta e Afls. 2½ y e Awg 5,00 cuadra.

Tambe e lesado lo haya e monedanan conmemorativo cu ta representa varios evento historico di Aruba.

Kico realmente e escritor tawata kier a refleha den e buki tawata kico e monedanan y biyetenan ta representa y e realcion cu e historia Arubiano.

Di e manera ey e kier duna un aprecio special pa e balo historico en bes di e balo nominal; sabiendo cu e ta representa cada habitante di e isla chikito pero grandi aki, yen di hende amabel y atento cu cada dia ta duna realse na y afirma su lema ; "One Happy Island!"

Na e ocasion aki tabata presente: sra. Semeleer, director suplente di BNA, sra.Ridderstad di Bureau Intellectueel Eigendom y sra. Irais di BNA.





LOCAL

Kids Village tabata un evento exitoso na Paseo Herencia



NOORD – "Kids Village" tabata un exito grandi na Paseo Herencia, unda mucha nan a bin pasa un atardi masha ameno cu nan mayornan.

Pagina 6

LOCAL

Na caminda pa e mundo magico y maravi oso di Disney

Awe bin saluda Alvin & Kong Fu Panda na Subway Paradera



Pagina 9

Larimar Spa ta ofrece un promocion local special, ta tempo pa relaha bo mes y bo cartera



Pagina 12-13

Louis Vuitton ta presenta coleccion 'Monogramouflage'



Pagina 20

Occidental Grand cu Fiesta Mexicano pa Destination Review



Pagina 10-11

Plus Size na Trash by Ronchi nunca a mustra asina fabuloso!

Tops, jeans, bisti, y surtido impresionante di moda a caba di yega



ORANJESTAD - Recientemente Trash By Ronchi a ricibi un impresionante coleccion di moda pa sizenan grandi. Un coleccion cu en berdad ta sinonimo na tur e tendencianan di moda internacional pero den sizenan mas grandi (di XL te cu XXXL y di size 10 te cu size 24). E coleccion ta consisti di un cantidad inigualable di tops fashion cu ta varia di estilonan contemporaneo te na piezanan clasico.

Tops cu ta wordo presenta den tur color riba e gama di colornan "in" segun reportahenan di moda internacional, estilonan varia cu manga, sin manga, y strapless pa asina cuadra cu tur forma di curpa y tur exigencia di gusto. Telanan fresco cu ta esencial pa nos clima calor di zomer. Definitivamente e coleccion di tops pa esnan di size mas grandi ta trece dilanti piezanan pa tur ocasion. Topnan cu ta perfecto pa ocasionnan casual te na elegante ta obtenible na Trash By Ronchi.

Mundo di moda ta dicta cu "jeans" a bira e pieza di moda mas importante di nos epoca. E coleccion nobo di Trash By Ronchi ta presenta un surtido inmenso di jeans pa plus sizes. Jeans den tur estilo, corte, y tratado quimico ta hasi e buskeda pa e par di jeans perfecto pa bo curpa sumamente facil. Un "highlight" di e coleccion ta e "fashion jeans" cu Trash By Ronchi a caba di ricibi pa plus sizes. Jeans full na moda, di cintura halto, cu detayenan artistico, y cu un tremendo "fit".

"Nos ta percura pa semper trece items di moda pa complace tur gusto y tur budget" ta palabranan di Ronchi De Cuba. Trash By Ronchi un biaha mas ta impacta ariba e tereno di moda pa plus sizes. Diabierna y Diasabra proximo Trash By Ronchi lo ta habri te cu 7'or di anochi pa asina esnan cu ta traha haya e oportunidad pa pasa y admira e fenomenal coleccion nobo di Plus Sizes.









De Palm Tours Destination Management Services cu participation den Destination Review 2008



ORANJESTAD - De Palm Tours a haci un tremendo trabou e aña aki pa cu Destination Review, cu a tuma luga dia 30 di juli te cu 3 di augustus unda un grupo di organisador di evento di Merca a bin pa bishita y conoce nos isla.

De Palm Tours Destination Management Services a organiza nan transfers cu e busnan luhoso di De Palm Tours, unda nan a haya 'VIP treatment completo'. Tambe De Palm Tours a organiza un Jeep Safari priva, unda e participantenan por a experiencia y wak Aruba su beyeza y atraccionan. E grupo a gusta masha hopi mes y a pasa un atardi agradable y divertido conociendo nos Costa nort.

Conhuntamente cu Aruba Convention Bureau, Westin Aruba Resort cu tabata nan hotel di hospedaje y e socionan den hospitalidad a haci cu e grupo a pasa dianan inolvidabel y cu nan por a haya un mihor bista di kico Aruba tin di ofrece como un destination pa evento, conferencia, grupo Incentivo y convencion.

Destination Review e aña aki tabata exitoso, un danki ta bay na e ekipo di Aruba Convention Bureau pa nan gran esfuerzo y pa e staff di De Palm Tours cu a haci un bon trabou.

Na vanguardia di nos Aruba

Fundacion Aruba Conciente preocupa cu proyectonan andando

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki, nos di Fundacion Aruba Consciente ta sumamente preocupa y disgusta con cierto "proyectonan" na Aruba ta haya permiso pa por construi, daña, kibra y mal usa nos bunita naturaleza.

Un bunita bista di nos naturaleza awor ta yena cu "beton y cement". Aki ta trata di e proyecto di e waterpark net patras di Santa Rosa. Un proyecto asina lo ta beneficioso pa nos dushi isla Aruba?

Nos di Fundacion Aruba Consciente no ta contra cu Aruba ta progresa pero progreso no mester ta a costo di nos rikezanan natural.

Otorgando Aruba su naturaleza tin un sentido di progreso financiero pa Aruba. Fundacion Aruba Consciente kier un progreso sostenible cu lo beneficia un y tur. Eventonan actual cu ta andando na mundo por ehempel: global warming, oil peak y food peak por cambia Aruba su manera di ta den futuro.

Proyecto nan asina por bira un centro fantasma (por ehempel: Indian rock garden) y un mahos bista den e naturaleza cu lo keda pa e futuro generacion. Cu e comunicado aki nos lo kier manda e simpel mensahe pa un y tur cu ta yama e isla aki su hogar; Ban proteha y conserva nos naturaleza y nos dushi isla Aruba.



Haya sa mas tocante kico ta gamblemento

ORANJESTAD - Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) ta e centro di experticio den e area di uzo di substancianan, adiccion en general y tambe cuido di adiccion na Aruba, cu ta resorta bao di e departamento encarga cu combatimento di adiccion, Coördinatiebureau Drugsbestrijding. Manera e nomber mes ta bisa; "informacion", pesey mes CIAD ta percura pa pueblo haya tur informacion riba e tereno aki, siguientemente por lesa un articulo tocante adiccion.



Hopi biaha hende ta purba e "suerte" den diferente forma di wega di placa (gamble), sea ta den partido di deporte, careda, slotmashin of carta.

Awendia hende por participa den tur sorto di wega di placa, tambe via telecomunicacion (sin ta presente na e lugar di wega). Pero awor kico ta gamblemento y kico por ta e efectonan? Kico abo mes ta pensa tocante esaki?

Gamblemento den realidad ta un cuestion di perde of gana. Abo como hungador No tin ningun influencia riba e resultado di e wega. Ni tampoco door di observa e mashin of e combinacionnan di e wega bo tin un influencia. Despues di e wega bo ta simplemente mas rico of pober financieramente. Ningun persona por bisa adelanta cuanto placa e lo obtene despues di e wega, locual bo por bisa ta e premionan cu ta wordo priminti na bo como hungador (e asina yama; jackpot).

Mayoria biaha e gamblemento ta basa ariba asunto di placa cu ta haci esaki uno excitante y atractivo.

Gamble cu un mashin.

Un gambledo di mashin hopi biaha tin "suerte" na cuminsamento di e wega.

Na inicio di e wega bo ta "gana", pero mas bo hunga bo por ta sigur cu bo lo perde mas cu bo gana. Esaki ta asina for di e punto di bista logico, e sorto di wega aki mester tin dos ganador, uno ta e propietario y despues ta abo!

Tambe ta asina cu un mashin ta paga mas o menos 80% di locual wordo inverti bek na e hungador. Awor bo ta puntra bo mes ta di con bo ta perde mas cu bo ta gana? E chens pa bo gana e jackpot (premio mayor) ta hopi biaha mas chikito cu e chens di haya 80% bek. Tambe ainda bo tin e chens di keda sin haya "algo" bek.

Adiccion na gamblemento?

Na momento cu bo "gana" algo, naturalmente cu esaki ta agradabel y ta duna e gana pa bolbe "purba" un biaha mas. Mas bo "purba" mas bo lo sinti e "kick"(excitacion) pa sigui hunga. Bo ta haya e kick ora bo gana pero e sentimento di decepcion ora bo perde ta sigui crece! Hende no ta hunga pa e placa so, pero mas tanto pa haya e sentimento (kick) di gana. Tambe tin hende ta uza esaki como "escape" di nan bida diario, un rato alegre, abo cu e mashin.

E kick ey ta ponebo mira solamente e ganashi (jackpot, premio) y no locual bo ta gasta/perde. E adicto na gamble su mente ta focus solamente na haya tur locual e la inverti bek y esaki hopi biaha no ta sosode. Tambe e adicto ta kere cu e por haya sa e secreto di e mashin (e momento di pago ect). Pesey tambe e por sinti e mesun "deseo" pa gamble cu un adicto na droga por ehempel ta sinti pa uza su droga. Mayoria adicto na gamblemento ta haya problemanan financiero y despues di esaki tambe den problemanan mas grave socialmente manera; problema familiar, cu justicia, debe ect.

Pa mas informacion: Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD).



Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario otro colaborado pa summer camp 2008 'Descubri bo Joyanan Scondi'

NOORD - Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario ta duna su colaboracion pa e summer camp 2008 "Descubri bo Joyanan Scondi" cu ta tuma lugar dia 4 te cu 8 di augustus 2008 na Centro Deportivo Frans Figaroa.

Fundacion DEC ta dirigi riba e desaroyo di e pueblo di Aruba en general y di e hubentud en particular. E meta ta pa contribui na mehora e forma di bida y e desaroyo di e comunidad. E desaroyo aki ta a base di organiza y propaganda evento riba tereno di desaroyo general, arte, musica, deporte y recreacion den bario. E meta aki ta wordo logra conhuntamente cu e organizacionnan y cada centro di bario existente na Aruba y den Caribe.

Summer Camp 2008 'Descubri bo Joyanan Scondi' ta un proyecto cu ta brinda e oportunidad na hoben pa expresa y desaroya nan mes riba tereno artistico y cultural. E ta un di e proyectonan cu ta forma parti di e programa di actividad pa 2008 di FDEC.

FDEC ta contento cu e colaboracion y bon cooperacion cu Mision Cantaro, Departamento di Asunto Social y Departamento di Cultura Aruba y ta spera cu ta sigui traha conhuntamente den futuro.



Summer Camp 2008 'Descubri bo Joyanan Scondi' un bunita iniciativa di Mision Cantaro



NOORD - Mision Cantaro ta un fundacion trahando sin fines di lucro pa 18 aña caba cu hobennan y muchanan aki na Aruba y ta duna curso y diferente programanan social y cultural y tambe deportivo, cu norma y balornan basa riba e Palabra di Dios.

Den cuadro di esaki a acerca FDEC (Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario) pa colabora cu Mision Cantaro pa realiza un sportdag na Jaburibari caminda Mision Cantaro ta laborando pa 8 aña caba den e proyecto Famia Uni y tambe a tene un Easter dinner pa ex-prisioneronan.

Aña pasa Sra. Rebeca Nascimento-Geerman a bin cera conoci cu Chabod Academy of the Arts durante nan prome bishita na Aruba.

E a acerca Sra. Connie Dienner, directora di e Academy y a sondea e posibilidad di organiza un campamento mas grandi aki na Aruba.

Na luna di Januari 2008, Chabod Academy a tuma contacto cu Sra. Rebeca , pa realiza e proyecto aki y a acerca FDEC pa cu si ta colabora riba proyectonan di Mision Cantaro y asina na su turno Sra. Elvira di FDEC a tuma contacto cu Departamento di Cultura y Departamento di Asunto Social pa asina amplia e colaboracion y haci e summer camp aki mas grandi y exitoso.

A bin na e nomber descubri bo joyanan scondi, pasobra ora un hoben descubri su talento, bo ta lanta su auto-estima y e ta sinti su mes cu e tin algo di duna, algo cu bo ta bon den dje, algo di balor.

Chabod Academy lo duna durante e camp, workshopnan di arte, musica riba drums y guitara, cantamento, Hip hop dance, deporte y hopi mas manera ya menciona.

Un danki ta bay na tur esnan cu di un forma of otro a duna nan sosten y colaboracion pa haci e summer camp aki posibel. Cu cooperacion di instancianan y fundacionnan den comunidad por logra stimula e desaroyo di nos hobennan.

Kids Village tabata un evento exitoso na Paseo Herencia





NOORD – "Kids Village" tabata un exito grandi na Paseo Herencia, unda mucha nan a bin pasa un atardi masha ameno cu nan mayornan. Fundacion MUMA cu e proyecto di pinta e "Toren di Paseo Herencia" tabata masha leuk, tur mucha riba nan mes y nan creatividad a pinta e toren di Paseo Herencia.

Sin Lubida e spandoek unda nan a imprenta nan man cu verf y cu nan nomber bou di dje, e siman aki tur hende por pasa admira e spandoek y con creativo nos muchanan tabata ta.

Un show super bunita y yen di otro atraccion entre otro e show di awa y luz. Nos mucha nan tabata feliz mei-mei di Dora, Diego, Mickey y Mini Mouse y mas di e caracteristiconan di Disney.

Keda pendiente pa nos proximo evento di mucha y sin lubida e weekend unda nos ta bay celebra Dia internacional di mucha cu ta 22 y 23 di November.





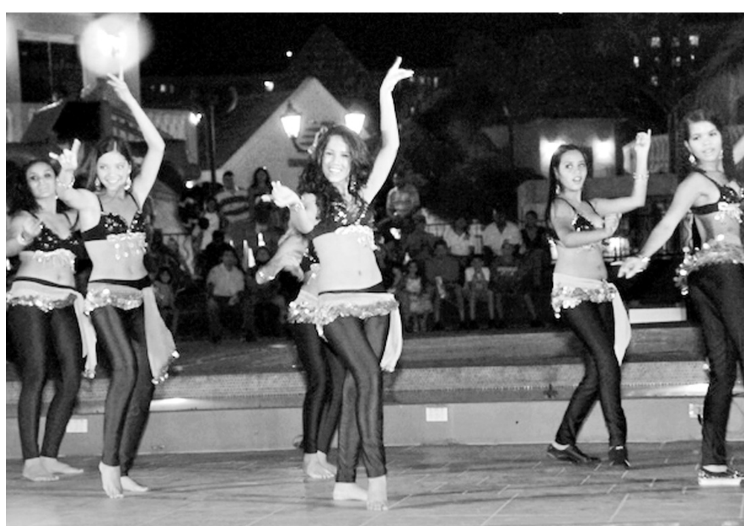
















Digicel a haci su debut den e certamen di Miss Aruba

Cristina Trejo eligi como Miss "Digi-Choice"









ORANJESTAD – Mei-mei di un publico grandi sinta den Renaissance Convention Center diasabra anochi a eligi e Miss Aruba 2008-2009. Pa prome bez Digicel, siendo e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe y awor hasta den Centro America a participa como un di e patrocinadornan principal.

"E tabata un experiencia unico. Nos a keda masha satisfecho cu e cantidad di SMS ricibi como votacion pa e candidatanan", asina Wanda Broeksema, gerente di mercadeo y promocion pa Digicel Dutch Caribbean a duna di conoce. Despues di a conta tur e SMS nan ricibi, a eligi Cristina Trejo como "Miss Digi-Choice".

E compania a ricibi bon reaccion pa e seccion di Digicel durante e anochi, na unda a haci cada candidata un pregunta via di un mensahe mande den un di e modelonan nobo di celular y BlackBerry di Digicel.

Riba e fotonan adhunto por aprecia Cristina Trejo ricibiendo su premio y tambe por aprecia gerente di Digicel Aruba hunto cu e ekipo dinamico di mercadeo di Digicel Aruba durante e certamen di Miss Aruba 2008.









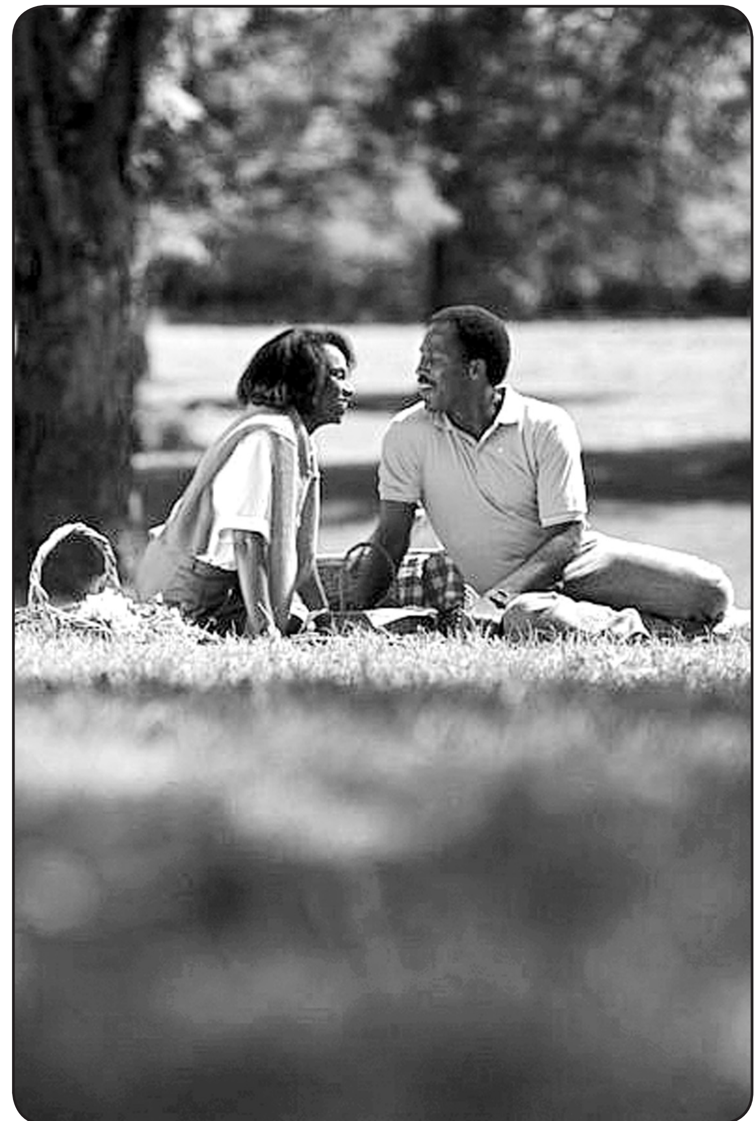

Ideanan romantico pa haci uso di dje tur dia



ORANJESTAD – Dia di San Valentino, bo prome cita, aniversario of un diamars, cualkier momento cu bo ta sinti romantico ta un bon dia pa bo haci algo special cu bo pareha. Cualkier momento cu bo ta sinti e necesidad pa un conexion special cu bo pareha ya bon pa purba un di e ideanan aki. Wak pa bo mes cu no tin mester di un momento of dia special pa haci romantico.

1. Hinca un nota romantico den su saco di carson of den su zapato. Pa impacto maximo mande un email.
2. Secretamente pone un potret di boso dos riba su computer.
3. Graba un CD di boso canticanan preferi y inclui boso cantica di boso prome cita.
4. Cumpra un cos di traha cookie den forma di curazon y haci uso di dje na momento di traha toast mainta.
5. Busca e dia di e proximo dia cu luna yen y celebra esaki cu champagne entre boso dos.
6. Siña core rollerblades hunto, ta mas miho si bos tur dos ta principiante. Di e manera aki boso ta pasa mas tempo na otro.
7. Bo pareha ta gusta basket of baseball y abo no, busca carchi di un di e evento nan aki y disfruta hunto cune di esaki.
8. Pasa un dia na un luga manera museo of parke y cana man teni.
9. Lubida riba desayuno riba cama, disfruta di cena riba cama. Y no preocupa pa e garnachi nan riba cama.
10. Subi cama tempran. Sin telefon, buki, revista of remote control, boso dos so!
11. Conte un secreto, die manera aki e lo trece boso mas serca!
12. Crea boso propio cocktail hunto! Despues crea un nomber hunto combinando boso nombernan.
13. Skirbi ‘Mi stima bo’ riba e spiel den baño ora cu bo dushi ta bañando.
14. Bay un bookstore of un tienda di musica hunto, despues bay boso mes direccion y cumpra algo cu bo sa cu bo dushi lo gusta. Lore den regalo y dune mas laat.
15. Disfruta di un picnic, e no mester ta pafo e por ta pafo, e por ta riba bo vloer den sala.
16. Ausencia ta un afrodisiaco. Pasa un fin di siman sin otro y planea pa otro bek despues di 48 ora.
17. Trata di siña otro algo cu e otro no sa.
18. Laga tur cos cu bo ta custumbra cune un banda, pasa un anochi na un hotel luhoso of un casita romantico banda di lama.
19. Bisti hunto, sea ta pa bay trabou fiesta of loke cu sea, y ora boso yega bek kita paña hunto.
20. Busca bo dushi su auto den parkeer plaats y pone un nota di amor riba su auto pa ora cu e yega.







Na caminda pa e mundo magico y maraviyoso di Disney

Awe bin saluda Alvin & Kong Fu Panda na Subway Paradera

Kong Fu Panda ta cla pa brinda tur nos muchanan hopi accion y alegria







Esaki ta e siman grandi pa loke ta bira e show " E mundo magico y maraviyoso di Disney" , den fin di siman caba por a mira e figuranan aki pasa den caya na unda nan a bishita Magic Fm y tur mucha por a bin wak nan y saca potret cu nan , pero asina mes hopi mayor tabata traha y no por a yega ten a Magic Fm y esey ta haci cu Kong Fu Panda y Alvin di The Chipmunks kier a bishita Subway na Paradera y asina cuminda y saca potret cu nos muchanan. Nan lugar di keda na Aruba ta The Aruban Resort.

Kong Fu Panda cu ta masha excita di ta na Aruba y ta fascina cu tur e muchanan. Kong Fu panda lo baila un tema special cu Youth In Action y ta haci un invitacion na tur mucha pa bin na Subway Paradera di 6or pa 7or di anochi.

Bin cu bo camera y saca un bunita potret cu Kong Fu Panda y Alvin. Busca bo carchi pa Afl. 15,00 y tambe bo T-shirt di Marietje Printing pa 5,00 y bo tin chens di gana un bicicleta nobo nobo di Texas y tambe un week-stay den The Aruban Resort.

Carchinan ta moviendo hopi lihe mes y aki ta bay un invitacion pa tur esnan cu no a cumpra nan carchi ainda pa busca esaki na Magic FM di 8or di mainta pa 8or di anochi of yama 5616151 of 7409163 y reserva esun di bo pa asina bo no keda afo.

Shownan ta diabierna 8 y diasabra 9 d Augustus di 7:00 – 9:00 y diadomingo 10 di Augustus, 2 funcion, un pa 11or mainta y 4 or atardi.

Un show pa henter famia, cu canto, baile, actuacion y hopi fantasia.

Abo ta invita pa awe bin sera conoci cu Alvin y Kong Fu Panda for di 6or di atardi na Subway Paradera.



Occidental Grand cu Fiesta Mexicano pa Destination Review







PALM BEACH – Occidental Grand Aruba a produci un Fiesta Mexicano fabuloso na honor di un grupo di organizador di reunion y evento cu ta riba nos isla como Invitadonan di e Aruba Convention Bureau of North American, compaña pa Heather Linton.

Director of Fun, Omar Chavez y su ekipo na Occidental Grand a presenta un anochi yen di diversión cu Mariachi Aruba Ariba, mientras cu Invitadonan a deleita riba un menu delicioso combina cu tequila, den e restaurant Desires, ilumina pa flambeu.

Sigui lesa pagina 11







Continuacion di pagina 10







Riba e menu pa e anochi tabatin un Marinated Fish Ceviche cu Lime Sorbet, Cream of Green Peas with Mexican Cheeses y Chipotle Shrimp, Chicken & Beef Enchiladas in Red Wine Sauce with Monterrey Jack Cheese y Mexican Dessert Cornucopia pa e final cu Cinnamon Churros, flan y Strawberry Margarita.

E anochi tabata dirigi pa Janith Agunbero, Director di Sales & Marketing. E Aruba Convention Bureau of North American ta un esfuerzo conhunto di Aruba Hotel & Tourism Association y Aruba Tourism Authority, dedica na e atraccion di negoshi di grupo pa nos isla.





BON DIA Aruba

Larimar Spa ta ofrece un promocion local special, ta tempo pa relaha bo mes y bo cartera

PALM BEACH – Disfruta di tremendo tratamentonan na e spa mas bunita riba nos isla, y pa prijsnan special di zomer.

E famoso Larimar Spa na Radisson Aruba Resort Casino & Spa ta ofreciendo tur hende local un promocion special di Florin pa Dollar, pa henter e luna di augustus. "Sea asina bon di presenta bo carchi di identificacion ora bo check in," tabata e palabranan di e Director di Spa, Bruce Cavan, "y e descuento ta exclui paketenan di spa y articulonan di benta."

"Banda di esey," e ta agrega, duna bo mes un treat e zomer aki, y haci bo reservacionnan adelanta, ya cu servicionan ta basa riba obtenebilidad."

Larimar Spa, balora na $5.2 miyon, cu un edificio individual di 13,000 pia cuadra situa dilanti di lama, a habri na 2006 y no ta cualkier spa normal.

E ta un facilidad unico cu bunita cambernan di tratamento, cabinanan di sauna y stoom, showernan di Vichy, hardinnan di relahacion, piscinanan di plunge, areanan dedica na manicure, pedicure y cuido di cabey, y un centro di gym y fitness cu di berdad ta ultra moderno.

Continua B/13













Larimar Spa ta ofrece un promocion local special

Continuacion di B/12







Walt Disney

MUNDO INFANTIL TA PRESENTA:

E Mundo Magico di Disney

Funcion:

Diabierna, 8 Augustus 2008

Ora: 7:00 pm. - 9:00 pm

Diasabra, 9 Augustus 2008

Ora: 7:00 - 9:00 pm.

Diadomingo, 10 Augustus 2008

Ora: 11:00 - 1:00 pm.

4:00pm. - 6:00pm.

Lugar Cas di Cultura

Carchi obtenibel na: Magic fm

Awg 15,=

Verkade

Magic 96.5 For the young at heart

SETAR

Aruba's Malta Balashi

Lonco Leche

The Aruban Resort & Casino at Eagle Beach

La Linda

Graduates For Toddlers

Juice Bomb

BON DIA Aruba

WISE

E-Z Party Solutions Tel.: (297) 568-7000

SUBWAY

For You To Dance ganador di Youth Street Dance Show na Paseo Herencia

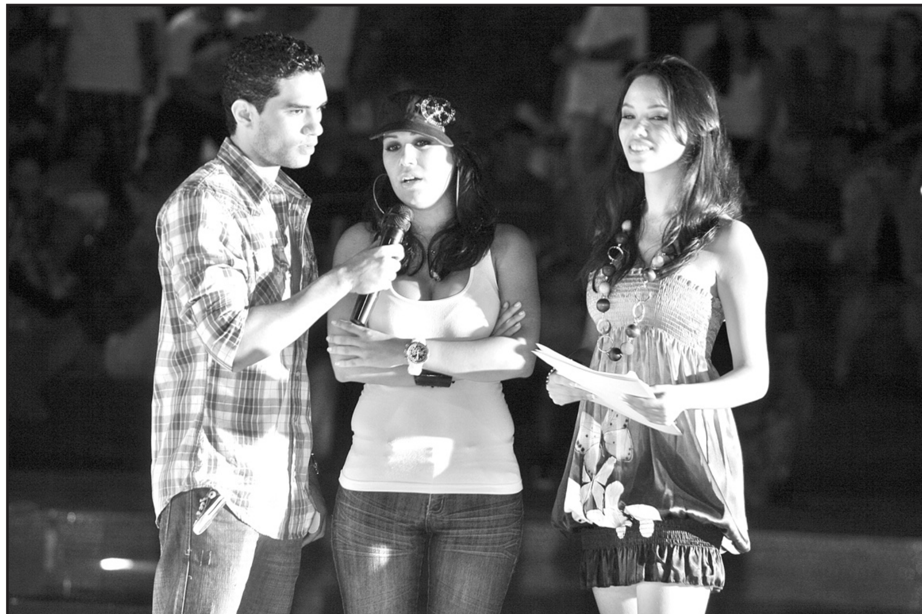


NOORD - Sima pasa Paseo Herencia su Youth Dance competition show tabata un exito grandismo unda hopi hobennan a bini hunto pa apoya nan grupo preferi. Tres grupo a competi y tur tres fuerte riba nan mes. Cada grupo a presenta un show di calidad halto. Aruba su hobennan ta hopi talentoso y ta cos di kita sobre pa e tres grupo nan cu a participa.

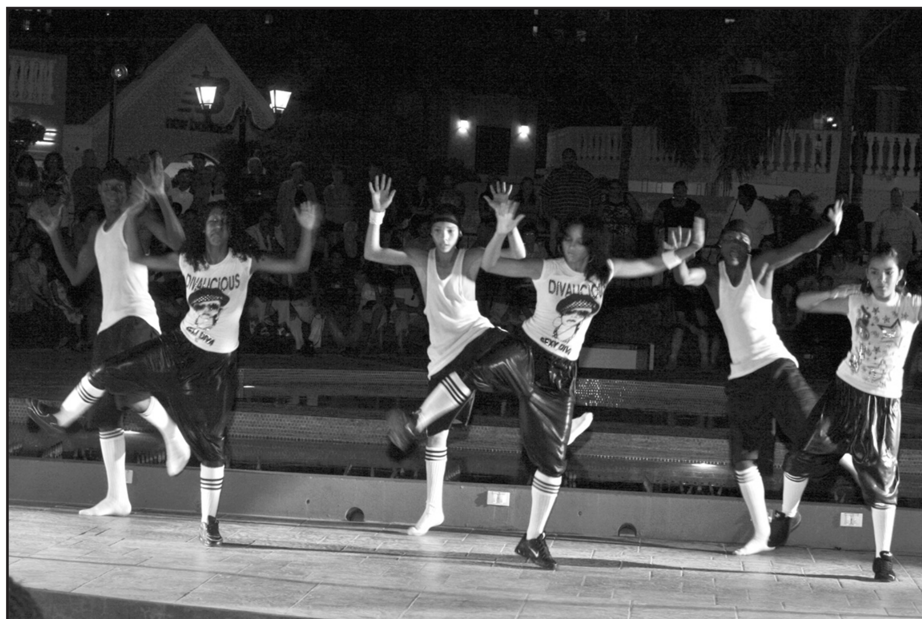
Sigui lesa pagina 15



Continuacion di pagina 14

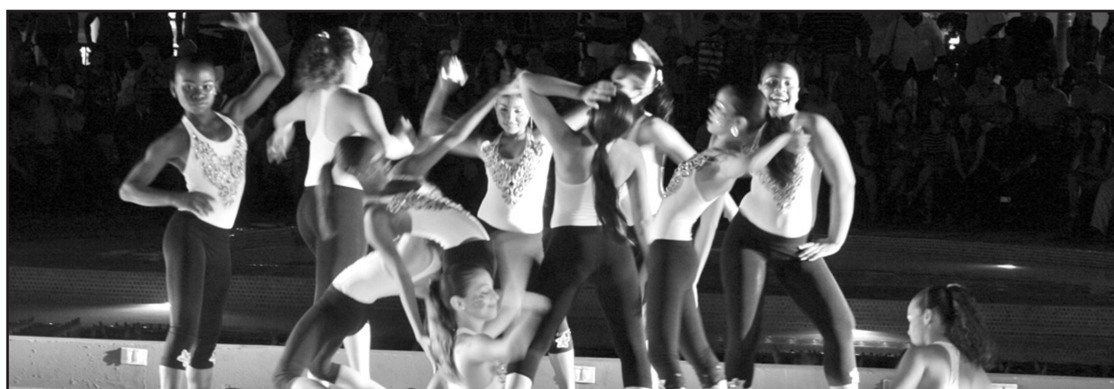












Den tur competencia tin un cu ta gana, y cu puntuacionnan hopi pega riba otro Paseo a saca su prome Youth Dance Winner.

Na di tres lugar a keda The Authentic Dazzlers, na di dos lugar a keda Grupo Lollipop y e grupo cu a gana cu 2 punto di diferencia a keda For You to Dance.

Paseo kier manda un pabien na tur e hobennan cu a participa, paso cada un tabata master riba nan mes.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Haya sa ken tur a gana den edicion 10 di.... Teen Choice Awards 2008

Pelicula di Accion y Aventura: The Chronicles of Narnia: Prince Caspian.
Pelicula Dramatico: Step Up 2: The Streets.
Chick Flick: 27 Dresses.
Pelicula di Comedia Romantico: What Happens in Vegas.
Pelicula di Comedia: Juno.
Pelicula di Teror y Suspenso: I Am Legend.
Pelicula di Accion di zomer: Hancock.
Comedia di zomer: Get Smart.
Miho Actor Dramatico den un pelicula: Channing Tatum, Stop-Loss.
Miho Actriz Dramatico den un pelicula: Keira Knightley, Atonement.
Choice Movie Actress Action Adventure: Rachel Bilson, Jumper.
Miho Actor di Comedia den un pelicula: Ashton Kutcher, What Happens in Vegas.
Miho Actriz di Comedia den un pelicula: Ellen Page, Juno.
Miho Actor den pelicula di Teror: Will Smith, I Am Legend.



Miho Actriz den Pelicula Dramatico: Jessica Alba, The Eye.
Miho Viyano di Pelicula: Johnny Depp, Sweeney Todd.
Miho Actriz Revelacion den un pelicula: Ellen Page, Juno.
Miho Actor Revelacion den un película: Drake Bell, Superhero Movie.
Miho Serie Dramatico: Gossip Girl.
Miho Serie di Accion den un Television: Heroes.
Miho Show di Comedia: Hannah Montana.
Miho Show di Baile : America's Best Dance Crew.

Miho Reality Show Musical: American Idol.
Miho Reality di Celebridadnan: The Hills.
Miho Show di zomer: The Secret Life of the American Teenager.
Miho Actor den un Serie Dramatico: Chad Michael Murray, One Tree Hill.
Miho Actriz den un Serie Dramatico: Blake Lively, Gossip Girl.
Miho Actriz den un serie di Accion: Hayden Panettiere, Heroes.
Miho Actor den un serie di Comedia: Steve Carrell, The Office.
Miho Actriz den un Serie di Comedia: Miley Cyrus, Hannah Montana.
Miho Show nobo: Gossip Girl.
Miho Actriz Revelacion na Television: Blake Lively, Gossip Girl.
Miho Actor Revelacion na Television: Chace Crawford, Gossip Girl.









SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Karaoke Festival ta sigui awe na Grammy's



ORANJESTAD – Esaki ta bay ta e di tres siman di pre-seleccion pa e competencia final na september awor.
Den e siman cu a pasa, un biaha mas algun cantante a presenta dilanti hurado pa mira si nan ta bay pa final y den ki categoria.
Esnan cu a presenta tabata e duo consistiendo di Adeline Croes y Claudia Boekhoudt, kendenan a representa Aruba hash House Harriers cu e cancion "Cosas del Amor". Un presentacion cu a cay na agrado di e hurado y esnan presente.
Nan lo bay final den categoria B.



E compania di Wiwi Marchena a bay final cu e cantante Manuel Petrochi cu e cancion "El Rey" cu e huradonan a haya a cuadra cu su voz. E tambe a bay final categoria B.

E sensacion di e anochi tabata e participante Delroy Morris, di House of Jerk, kende a presenta e cancion Getup – Standup, cu a dune e oportunidad pa bay final cu e den categoria A.
E ultimo tambe tabata di House of Jerk den persona di Ronald Barueta, cu e cancion Clavado en un Bar, cual e huradonan a haya cu el a bin pa pasa un rato pret pasobra ni un tono el a logra gara. Y e mes mester a hari pa esaki.
Si bo ta amante di Karaoke, bin awe nochi 9'or y apoya esnan cu ta participa den e preseleccion.
E final lo tuma lugar dia 27 di september awor.









Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
E ta un bon idea pa cuminsa cu proyectonan awe, specialmente esnan un poco mas conservativo.

Tauro (20 April-20Mei)
Tauro
Bo tabata tin problema cu salud ultimamente? Laga check esaki pa bo sinti bo trankilo.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Embes di ocupa bo mes cu problemanan di apariencia, trata cu cosnan mas profundo awo.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Crea bo mes felicidad ta facil na momento cu bo mes cuminsa move pa esaki tuma luga.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Den un decision di grupo awe, nan lo bay di acuerdo cu bo, te na un cierto punto!

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Bo balor propio ta profundo den bo awe, confia den bo mes y ta sigur cu tur cos lo bay bon.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Beyeza y otro ideanan estetico ta importante pa bo awe, lo ta un bon idea pa bo wak bahada di solo.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Pa reduci e stress den bo bida lo ta un bon idea pa bo parti bo trabou cu otro hende.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitario
Si bo ta cansa y fada di ta cansa y fada corda cu harimento ta e miho remedi pa esaki.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Lo bo wordo entretene pa un figura di autoridad awe, disfruta di e cambio di ambiente awe.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Acuario
Bo tin e estado di mente corecto pa disfruta di algo nobo, bo tin un mente habri y lo gana hopi.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Pa bo reduci bo cantidad di stress den bo bida bo tin cu reduci bo cantidad di debe.

2 GOES WITH "HORSE"

And buggy
Blanket
Charley
Chestnut
Clothes
Collar
Feathers
Hobby
Latitudes
Laugh
Mackerel
My kingdom for a
Nettle
Of a different color
On one's high
Parlor
Pommel
Quarter
Radish
Rocking
The cart before the
Trader
Trailer
Trainer

M	M	E	L	O	L	I	H	S	I	E	G	V	E	L
E	O	P	R	I	K	R	K	E	D	L	I	Y	R	Q
K	T	B	N	C	A	F	Y	S	H	A	T	T	E	A
N	P	G	O	P	Z	G	L	W	T	R	S	R	N	H
B	A	Q	A	R	G	K	C	O	Z	E	F	T	E	C
X	L	R	U	N	B	U	Z	D	G	X	A	H	L	A
O	B	T	A	D	H	R	O	I	H	S	E	O	L	R
H	B	E	M	S	A	D	F	M	H	N	C	U	G	H
E	Y	R	I	E	G	N	O	K	O	T	A	Q	E	W
T	H	S	F	C	D	U	I	Y	N	U	N	L	S	H
E	R	O	T	E	T	T	L	M	O	F	O	T	C	M
C	E	H	B	R	I	A	R	G	A	Z	L	O	Q	A
A	R	T	L	E	V	E	V	D	R	O	C	T	L	C
T	M	I	A	D	N	J	T	I	F	F	E	N	E	K
R	A	T	R	E	R	I	A	R	E	R	D	X	R	E

SUDOKU PUZZLES

		9	8		6	7		
	6		1		4		8	
				2				
4			5		9			1
5	9			8			7	6
7			6		1			4
				6				
	2		3		7		4	
		3	2		8	6		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

2	4	9	8	5	6	7	1	3
3	6	7	1	9	4	2	8	5
1	5	8	7	2	3	4	6	9
4	3	6	5	7	9	8	2	1
5	9	1	4	8	2	3	7	6
7	8	2	6	3	1	5	9	4
8	7	4	9	6	5	1	3	2
6	2	5	3	1	7	9	4	8
9	1	3	2	4	8	6	5	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



7 Freewinds
12 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Celebrando cumpleaños di Sra. Elvira Korsen

STA. CRUZ - Recientemente Sra. Elvira Korsen hunto cu su casa, yiunan y familiares y tambe invitadonan a bin hunto pa celebra Sra. Elvira Korsen su 60 aña, den Indian Rock Garden. Tremendo tabata e animacion musical cual tabata banda Malibu, y sigur un India Rock Garden hopi bunita mes decora.

















Louis Vuitton ta presenta coleccion 'Monogramouflage'



ORANJESTAD - Pa e coleccion di e temporada prome cu otoño 2008, Marc Jacobs a embarca cu un colaboracion nobo di Takashi Murakami, un di e artistanan mas pensativo y mas provocativo di Japan den e añanan 90. Despues di e multicolor, I love monogram, Cherry, Panda, Cherry Blossom, Mannan LV… Monogramouflage ta e imprenta nobo cu a wordo saca den e ultimo colaboracion entre Takashi Murakami y Marc Jacobs.

E exhibicion na e museo di Brooklyn a provee oportunidad pa Takashi Murakami y Marc Jacobs, pa mustra nan e creation di e Monogramouflage y celebra e relacion entre e mundo di arte y e mundo di moda y luho.

Nos colaboracion a produci hopi trabao, y e tabata un influencia masha grandi y un ispiration pa hopi. E tabata y ta keda di ta un matrimonio monumental di arte y comercio. E ultimatum pa pasa over, uno pa tur dos buki di historia di moda y arte, Marc Jacobs a comenta.

Esaki tabata e relation mas excitante entre e mundo di arte y luho den e moda vibrante y dinamico, Yves Carcelle , Presidente y CEO di Louis Vuitton a bisa. E energia aki continuamente ta crea y renova, mientras e ta mantene y honra e historia y identidad di e marca, a inspira hopi artista, cu tabatin na su turno, Louis Vuitton a inspira awe, e Cast a comprometi pa proteha e creatividad di e artista y diseñadornan, y tin masha respet pa e creation y nan estilo.







Camouflage ta referi na: Urban, Street, Unisex, Cool, Pop Culture…

Monogramouflage a wordo inspira pa "Magic Ball" e arte mayor di Takashi Murakami, den aña 1999.

Algo di Takashi Murakami

Naci na Tokyo na 1962, Murakami ta un di esnan cu mas influencia y e artista mas aclama ta emerge for di Asia den e ultimo añanan di e siglo 20, Creando un curpa hancho di trabao cu conscientemente ta crea e brug pa e arte fini, diseño, animation, moda y cultura popular. biahando mei mei di e cultura Americano y Hapones. Trahando riba Hapon su falta di distincion entre e arte fini, e la move pa crea model nobo y sinergia entre arte fini e cultura pop a bini hunto pa crea e forma nobo di arte.

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Sabino Martinez ta anota tres gol pa Inter gana den Fedeveta 35 Plus

C/2

DEPORTE

Seleccion di U-17 ta finalisa torneo cu 0 gol na fabor y 15 gol encontra **Trinidad and Tobago ta gana Aruba cu score abulta di 9 - 0**

C/3

INTERNACIONAL

Carta di Irán no ta duna contesta cla riba oferta nuclear

C/11

LATINO

Hallan siete personas muertas tiroteadas en playa de Dominicana

C/8

Delegacion di Aruba a yega Beijing, China





BEIJING- E delegacion di Aruba cu atletanan Fiderd Vis y Jan Roodzant hunto cu e otro delegadonan a jega Beijing sano y salvo.
Nan a worde traslada pa e Villa Olimpico, unda nan por a bai descansa di un viahe di dos bes 9 ora. Ariba e potretnan por mira e apartamentonan cu a worde asigna na COA.

E delegacion ta keda den mesun edificio cu e delegacionnan di Armenia y Brasil.
Dia 6 di augustus pa 5 or di atardi e ceremonia di Bon Bini ta tuma lugar cu hisamento di nos bandera y tocamento di e himno di Aruba.

Diabierna 8 di augustus lo tin e ceremonia di apertura di e Weganan Olympico 2008, e delegacion di Aruba lo ta den e desfile como number 109.

BON DIA Aruba

Sabino Martinez ta anota tres gol pa Inter gana den Fedeveta 35 Plus

ORANJESTAD- Diasabra ultimo e campeonato di Fedeveta Balashi 35 Plus a continua riba tereno di Estrella y Caiquetio na Paradera.

E campeonato di 35 Plus ya a logra completa su di 6 di e 11 serie di weganan regular.

E resultadonan ta manera ta sigui, caminda Deportivo Nacional ta supera Bubali Sport Club cu anotacion di 5 pa 1, cu golnan anota pa Olmedo Arango, Willem Bregita, Eison Parra cu dos y Jimmy Garcia, mientras cu pa Bubali tabata Jairzinho Tromp, kende a anota e unico gol.

E di dos wega di e anochi tabata caminda cu Barcelona mester a acepta cu Brittania Toke

tabata un toke mas fuerte y a hinca mas gol pa gana e wega 2 pa 0, cu golnan

marca pa Marcial Kock y Kenneth Simon.

E ultimo wega ta camnida Jong Brazil pa medio di golnan di Walter Rivillas, Hubert Ras, Charles de Palm y Jose Loaiza ta vence Centro Deportivo Rooi Afo cu anotacion comodo di 4 pa 0.

Na Paradera tabatin un serie di wega tambe caminda Inter di Solito ta supera Maritimo cu anotacion di 4 pa 2, cu golnan anota pa Sabino Martinez kende a logra tres di e cuater golnan di su ekipo mientras cu e otro gol a keda anota pa Mario Tromp.

Despues tabata Teachers United ta subi tereno pa vence Phoenix cu e minimo score di 1 pa 0, cu e gol di victoria anota pa Felix Bijlhout.

Refereenan cu a duna na cooperacion tabata Erwin Helder, Riley Mercalina, Robert Lacle, David Cruz.

Diarazon awor tin un solo wega programma riba tereno di Caiquetio na Paradera y lo bai entre Caravel y SCA 35 Plus cuminsando pa 8'or di anochi.

Diasabra venidero e campeonato di 40 Plus ta sigui riba terenonan

di Undesa na Savaneta, caminda pa 5.30 Bubali lo topa Jong Brazil, despues pa 7'or Roma lo topa cu Teachers United y pa 8'or Estrella lo enfrenta e ekipo di Phoenix.

Na Brittania na Piedra Plat pa 5.30 e ekipo di SCA lo enfrenta Nacional, sigui pa 7'or Inter contra Brittania Toke y pa 8'or lo tin e wega entre Barcelona contra Maritimo.

Na Caiquetio na Paradera pa 5.30 Caravel lo enfrenta Atletico y pa 7'or Centro Deportivo Rooi Afo vs Sportboys.









Seleccion di U-17 ta finalisa torneo cu 0 gol na fabor y 15 gol encontra

Trinidad and Tobago ta gana Aruba cu score abulta di 9 - 0





MACOYA- E seleccion di futbol U-17 kende actualmente ta participando na un torneo di CFU, a sigui cu su mal racha.

Despues di a perde diabierna ultimo cu e score di 6 - 0 contra e equipo di Bermuda, dialuna cosnan a bai completamente robez, ora nan a enfrenta e pais anfitrion esta Trinidad and Tobago y perde cu e wega cu score abulta di 9 - 0.

E hungadornan Jerrel Britto y Shaahdon Winchester di Trinidad, ambos a anota un hattrick den e wega contra di Aruba. Na half e wega tabata 5 - 0, despues e e equipo di Soca-boys a logra anota 4 gol mas y cu esaki tambe Trinidad and Tobago lo mester enfrenta Santo Domingo den e proximo ronda.

Pa loke ta e seleccion di Aruba, nan ta keda elimina di e torneo di CFU, e muchanan di Aruba no ta logra anota ni un gol den e torneo aki, pero si ta haya 15 gol encontra. Mester bisa cu esaki ta e seleccion di futbol U-17 cu tin cu representa Aruba, otro aña durante e Weganan di Reino 2009, cual porcierto lo tuma lugar aki na Aruba mes. Nos ta kere cu e seleccion tin hopi trabou su dilanti, e equipo tin un aña mas pa prepara nan mes den e mihor forma.

Aña pasa cosnan a bai hopi mas mihor, pero e aña aki el a bai completamente otro.

Riba e foto un momento di gol di e hungador Britto.

Massacre di cacho brabo den Coors Light 8-ball!!!

Diabierna anochi den Bubali Sport Club

BUBALI - Locual hopi fanatico a anticipa di lo ta un tremendo "kaskraker", un candeloso "showdown", un berdadero bataya di campeon, a resulta di ta un pagara cu a djies "shoot" …….. Pffffffffttttt, and that's it!

E campeon nan di tur tempo, BARRACUDA BT, no a laga ningun duda ta ken ta doño di Noord, ora cu nan a enfrenta e supuesto teribel gang di cacho brabo di Pos Abou, esta MAD DOGS BT.

Na un moda cu lo pone Animal Rights Aruba nan cabei lanta para, e equipo di Barracuda bou guia di Aaron "The Baron" Franken a suta e cachonan sin piedad diabierna anochi den otro tanda di e famoso torneo COORS LIGHT BLACKBALL TOUR.

Marlon "Hangua" Tromp di Barracuda ta pone "Pi" Leest di Mad Dogs na careda cu rabo mey mey di pia cu score di 3-1! Barracuda ta habri score cu 1-0.

Mad Dogs ta manda Armand "steroid dog" Ridderstap empata cuenta, pero "Lucky Luke" Tromp di Barracuda ta bari y mop mesa cu Armand, sutando esaki cu 3-0!!! Barracuda menasando cu 2-0!!

Un bon bataya mester menciona ta ora cu Johnny "Indiaanse Herder" Tromp a enfrenta Richard "Wolffman" Wolff di Barracuda.

Den un tremendo wega net na ultima ora Johnny a yanga rabo un tiki di mas y Richard ta probecha pa pasa 'voorbij' nip-nip cu score di 3-2 y hiba Barracuda na un bentaha confortabel di 3-0!

Alex "Bobcat" Eckmeyer ta manera un monster e anochi ey y sin misericordia ta pasa rosa Andy "Linguini" Geerman cu 3-0!! Cachonan tabata yorando mahos na Bubali Club ora cu e score board ta marcando 4-0 na fabor di Barracuda!!

"The Baron" ta dicidi finalmente di "finish" e job cu dos legendario hungado veterano di Barracuda, e "inmortal" Don Vicente Henriquez y e "undestroyable" Moonchi Erasmus!! E slaaaa di 2-0 cu e duo dinamico di legendarionan aki a planta den Leo "Ai Mamá" Alcantara y Rosley "Ai ta picá" Starke a keda rezona y echo pa basta rato den full vecindario di Bubali!!!

Cu 5-NULLLLL Barracuda ta "kraak" e weso di e cacho brabo y ta hopi cacho a keda cu trauma di e "mansa-guapo" cu Barracuda a pasa nan!!!

Programa di e di cuater campeonato di Softball di Federacion Liga Mayor di Softbal

SOCOTORO- Cu un cordial saludo deportivo directiva di "Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano" ta participa pa medio di esaki inicio di e cuater campeonato di softball Liga Mayor. E campeonato lo inicia diadomingo 10 di augustus 2008 cu un duracion di 8 diadomingo y lo finalisa segun programmacion diadomingo 28 di september 2008 cu participacion di 12 club miembro bou auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano". Pa cu e campeonato aki lo hasi uso di tereno di bala di Aruba Jrs na Socotoro Oranjestad. E campeonato ta wordo dedica na sr. Minguel V. Tromp y Sr. Juancho Arcaya kendenan tin trayectoria bastante largo den e ramo di softball den e parti di Liga Mayor aki na Aruba.

Pa 12'or y 45 di atardi lo duna inicio na e parti oficial di e campeonato. E campeonato aki ta wordo gesponsor dor di Playa Liquor N.V. cu su famoso cerbes "Budweiser" y e programma pa cu e prome dia di campeonato ta lo siguiente:

10 di Augustus 2007:
09:30 – 11:00: Budlight Braves v/s San Nicolas Movers
11:15 – 12:45: Astros Budweiser v/s Aruba Juniors LG
13:00 – 14:30: Marine Dolphins v/s Valero Boomerang
14:45 – 16:15: Kenro Jewelers v/s Kibaima A.I.S.
16:30 – 18:00: Surprise Balashi v/s Starcon Racketeers
(Centraal Clippers y La Moderna Sluggers – liber)

Ricibi alavez adhunto e schedule completo pa locual ta trata Campeonato 2008 bow di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano.

Pa medio di esaki henter pueblo di Aruba, principalmente amantenan di softball ta wordo invita pa atende y presencia bunita partidonan cu lo ser brinda door di nos baluartenan di antes.

Spiced Beef with Chilies and Vegetables

Ingredientenan:

- 1 Tablespoon olive oil
- 1 pound ground beef
- 1 small onion, chopped
- 4 garlic cloves, minced
- 1 14½-ounce can diced peeled tomatoes
- 12 ounces potatoes, peeled, diced
- 1 cup canned beef broth
- 1 large carrot, diced
- 2 serrano chilies or small jalapeño chilies, minced
- 2 teaspoons dried oregano
- 2 teaspoons chili powder
- 1 teaspoon ground cumin
- ½ teaspoon ground allspice

Preparacion:

Heat oil in heavy large skillet over medium heat. Add beef, onion and garlic and saute until beef is cooked through, breaking up beef with back of spoon, about 10 minutes. Add remaining ingredients and bring to boil. Reduce heat, cover and simmer until vegetables are tender, about 15 minutes. Uncover, increase heat and cook until liquid thickens slightly, about 5 minutes.

Bon Appetit!

CAMPEONATO FEDERACION LIGA MAYOR DI SOFTBALL ARUBANO

Fechanan pa cu campeonato ta lo siguiente:	Tereno:
10 di Augustus 2008	Aruba Juniors na Socotoro
17 di Augustus 2008	Aruba Juniors na Socotoro
24 di Augustus 2008	Aruba Juniors na Socotoro
31 di Augustus 2008	Aruba Juniors na Socotoro
07 di September 2008	Aruba Juniors na Socotoro
14 di September 2008	Aruba Juniors na Socotoro
21 di September 2008	Aruba Juniors na Socotoro
28 di September 2008	Aruba Juniors na Socotoro

Clubmiembronan participante na e campeonato di FLMSA pa 2008 ta lo siguiente:

Poule A:	Poule B:
1: Surprise Balashi	1: Budlight Braves
2: Starcon Racketeers	2: Astros Budweiser
3: Marine Dolphins	3: San Nicolas Movers
4: Valero Boomerang	4: Aruba Juniors LG
5: Kenro Jewelers	5: Centraal Clippers
6: Kibaima A.I.S.	6: La Moderna Sluggers

10 Augustus 2008:
09:30 – 11:00: Budlight Braves* v/s San Nicolas Movers
11:15 – 12:45: Astros Budweiser v/s Aruba Juniors LG
13:00 – 14:30: Marine Dolphins v/s Valero Boomerang
14:45 – 16:15: Kenro Jewelers v/s Kibaima A.I.S.
16:30 – 18:00: Surprise Balashi v/s Starcon Racketeers
(Centraal Clippers y La Moderna Sluggers – liber)

17 Augustus 2008:
09:30 – 11:00: Surprise Balashi* v/s Marine Dolphins
11:15 – 12:45: Starcon Racketeers v/s Valero Boomerang
13:00 – 14:30: Centraal Clippers v/s La Moderna Sluggers
14:45 – 16:15: San Nicolas Movers v/s Aruba Juniors LG
16:30 – 18:00: Budlight Braves v/s Astros Budweiser
(Kenro Jewelers y Kibaima A.I.S. – liber)

24 Augustus 2008:
09:30 – 11:00: Marine Dolphins v/s Kibaima A.I.S.*
11:15 – 12:45: Budlight Braves v/s Centraal Clippers
13:00 – 14:30: Starcon Racketeers v/s Kenro Jewelers
14:45 – 16:15: Surprise Balashi v/s Valero Boomerang
16:30 – 18:00: Astros Budweiser v/s La Moderna Sluggers
(San Nicolas Movers y Aruba Juniors LG – liber)

31 Augustus 2008:
09:30 – 11:00: Aruba Juniors LG* v/s Budlight Braves
11:15 – 12:45: Surprise Balashi v/s Kenro Jewelers
13:00 – 14:30: San Nicolas Movers v/s La Moderna Sluggers
14:45 – 16:15: Astros Budweiser v/s Centraal Clippers
16:30 – 18:00: Starcon Racketeers v/s Kibaima A.I.S.
(Marine Dolphins y Valero Boomerang – liber)

07 September 2008:
09:30 – 11:00: La Moderna Sluggers* v/s Aruba Juniors LG
11:15 – 12:45: San Nicolas Movers v/s Centraal Clippers
13:00 – 14:30: Surprise Balashi v/s Kibaima A.I.S.
14:45 – 16:15: Starcon Racketeers v/s Marine Dolphins
16:30 – 18:00: Valero Boomerang v/s Kenro Jewelers
(Budlight Braves y Astros Budweiser – liber)

14 September 2008:
09:30 – 11:00: Astros Budweiser* v/s San Nicolas Movers
11:15 – 12:45: Budlight Braves v/s La Moderna Sluggers
13:00 – 14:30: Marine Dolphins v/s Kenro Jewelers
14:45 – 16:15: Valero Boomerang v/s Kibaima A.I.S.
16:30 – 18:00: Aruba Juniors LG v/s Centraal Clippers
(Surprise Balashi y Starcon Racketeers – liber)

21 September 2008:
10:00 – 12:00: Poule A-VI v/s Poule B-VI (Amistoso)
12:00 – 14:00: Poule A-V v/s Poule B-V (Amistoso)
14:00 – 16:00: Poule A-I v/s Poule B-II (Winner/Loser I)
16:00 – 18:00: Poule B-I v/s Poule A-II (Winner/Loser II)
Kenro Jewelers

28 September 2008:
10:00 – 12:00: Poule A-IV v/s Poule B-IV (Amistoso)
12:00 – 14:00: Loser I v/s Loser II
Homenahe
14:00 – 16:00: Winner I v/s Winner II
16:00 – 18:00: Poule A-III v/s Poule B-III (Amistoso)
Entregamento di premionan
Valero Boomerang*

*: → Clubmiembro cu ta encarga cu 'Bar y Cushina'

NOTA: Tur clubmiembro ta wordu acorda pa atene nan mes na e schedule acorda door di directiva di 'Federacion Liga Mayor di Softball Arubano'. Si tin cualkier remarque y tambe si tin cambio entre clubmiembronan desea, tuma contacto cu directiva di federacion pa bon marcha di e campeonato. Den reunion di directiva decision a ser tuma cu 'Federacion Liga Mayor di Softball Arubano' ta pone enfasis riba tur equipo pa ta na tempo na tereno di wega. Directiva ta keda cu e derecho pa hasi cualkier cambio den bienestar di e campeonato 2008!

Aruba Basketball Bond ta anuncia fecha pa su campeonato di Cadet y Junioren

Dia 29 di augustus

ORANJESTAD- Aruba Basketball Bond kier a recorda tur organizacion-clubnan, pa bin haci nan inscripcion pa e campeonato Cadet-Junioren 2008 mas pronto posibel. Ultimo dia pa haci inscripcion di ekiponan pa e dos campeonatonan lo ta dia 9 di augustus 2008.

Lo cuminsa cu e campeonato dia 29 di augustus 2008, si logra di haya tur inscripcion na tempo.
Lo haci uzo di tres biaha pa siman pa wega caminda diahuebs lo hunga na YMCA San-Nicolas, diabierna na Aruba Jrs. y diasabra, un bez na Aruba Jrs. y otro diasabra na YMCA-San-Nicolas.
Como cu ta cuminsa e campeonato un poco laat, lo no tin e division di Pasarela pa 2008, otro aña lo planea e campeonato pa cuminsa mas tempran y lo tene cuenta cu e division di Pasarela.

Edad pa Cadet ta 13, 14 y 15 aña, no mag di haci 16 aña durante cu tin campeonato. Edad pa Junioren ta 16, 17 y 18 aña y no mag di haci 19 aña durante e campeonato.

Por haci inscripcion via e-mail: arubabasketball@hotmail.com y tambe por pasa na oficina di A.B.B. durante dia. A.B.B. ta spera cu tur organizacion-clubnan por cumpli, y entrega nan inscripcion na tempo y cu A.B.B. por cuminsa riba e fecha planea, esta 29 di augustus 2008.



Kustwacht Aruba Campeon y Directie Onderwijs Sub-Campeon

Den torneo di volleyball comercial cabayeros





ORANJESTAD- Durante fin di siman cu a pasa a tuma lugar un torneo commercial di caballeros di cual tabata summamente existoso.
Directiva di A.V.A y Comision Recreativo / Veterano kier a gradici tur e teamnan commercial cu a participa cual ta:
Kustwacht Aruba N.A.
Croon Elektrotechniek N.V.
Aruba Bank N.V.
Directie Onderwijs
Pro Technical
ARCOS N.V.
Mechanical Contractors
Pabien na e team di Kustwacht Aruba N.A cu a sali campeon y e team di Directie Onderwijs cu a sali sub-campeon .
Tambe nos kier a gradici e refreenan cu a copera cu nos cu ta Octavio Woodley y Leo Hilman. Danki na Sra. Medelin Sapuano cu tambe a copera cu nos.
Un danki special ta bai na e hobennan cu a yuda score y fluit weganan pa nos, kendenan ta Jovanka Nasdall, Noralfa Eckmeyer, Herbert Hergeveld y Hubert Hergeveld.

BON DIA Aruba



www.bondia.com







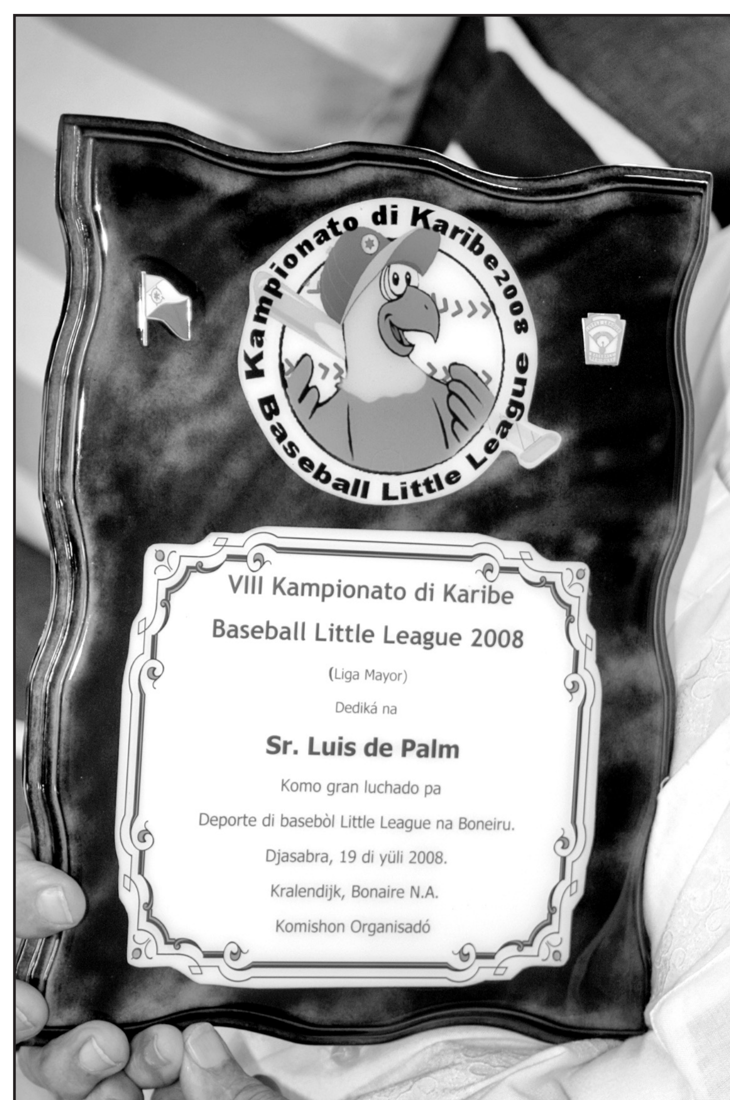

Wichi de Palm a wordo honra pa su contribucion na Little League na Bonaire

ORANJESTAD – Den un entrevista haci cu sr. Wichi de Palm, el'a expresa cu gratitud inmenso cu el'a wordo recorda di ta e persona cu a cuminza cu little league organiza na Bonaire.

El'a menciona cu el'a wordo invita pa bay Bonaire, pa e comision campeonato Little League, cu ta wordo dedica e aña aki a su nomber.
E ta sigui menciona cu e equipo a bishita cinco pais, tempo e tabata dirigi little league na Bonaire y a hiba e nomber di Little League di Bonaire na varios pais den Caribe, te hasta Miami.

Sr. de Palm ta masha contento y gradicido cu e comision di awor cu ta corda riba dje y a organiza dicho campeonato na su nomber. Segun sr. de Palm, e ta contento di a haci esey ya cu e ta un homber di basta edad.





Segun sr. de Palm, tur e muchanan cu el'a yega di dirigi, ya ta mucha hombernan grandi y te hasta casa y e no por imagina con bida a cambia asina liher.

Lamentablemente sr. de Palm no por tey presente na Bonaire pa e campeonato, ya cu e y su señora ta sufri di kebrante di salud.

"Cu Dios drama su bendicion riba e comision di Little League di Bonaire y tur otro deporte." el'a bisa finalmente.

Ban Rincon, wak nos naturalesa, terasa y fosilnan

ORANJESTAD- Diadomingo 10 Augustus pa 7.30 di mainta tur interesado ta reunie na e anker grandi na entrada di Colony.
Nos ta sali na ora cu auto te na Rincon.
Terasanan ta core di Boca grandi te na Boca Rincon, nan ta bunita y ta interesante pa mira con naturalesa di 80 miyon aña pasa a forma e barancanan. Kiko ta fosil?
Ta restonan di coral, cocolishi, insecto y matanan cu a biba 80 miyon aña pasa den fondo di lama of canto di lama.
Den e anexo ta duna splicacion. Kiko ta terasa?
For siglonan caba nos mundo ta den movecion. Asina cu Aruba tambe a bay den laria pa 10 meter y hasta pa 189 m y tabatin schuifmento di tera y lama na diferente parti a drenta e isla. Manera nos ta mira na Spaans Lagoen, Rooi Macona, Arashi y hopi parti mas. Lama tambe a move y laga rastronan atras.
Prome Terasa: nos ta mira cu e casnan y KIA ta traha riba calichi, calichi ta e tera cu a forma bou di lama. Dos Terasa: Nos ta baha cu auto bay Rincon riba e di dos teresa.
Aki ta crece algun palo di Druif di Lama y otronan.
Tres Terasa: Nos ta laga autonan atras y nos ta cana na pia bay canto di barancanan y wak e terasa di acerca.
Aki nos ta mira otro matanan ta crece, bunita vegetacion y fosil. Un mata cu ta parce Taya, Cocorobana, Barbarita y banana di Rif.
Di fauna nos ta mira cangreu blanco, gengu si nos tin suerte un cangrue di mondi
Tur hende ta bon bini. Ta dura 2.30 , Tin Katern no 1-2-y 3 riba Spaans Lagoen, cu hopi informacion. Siman pasa tabata un exito na Conchi. Laga nos bebe juice y koffie cu drikidek.
Ta pidi fls3.00 pa pesrsona. Nos ta parti 1 papel cu informacion di Terasa, Fosil y potret di vegetacion.

Chávez y Fernández suspenden visita a Evo Morales por protestas



BUENOS AIRES - Los presidentes de Venezuela y de Argentina iban a reunirse con el mandatario boliviano en Tarija, en el sur del país, en donde se registraron fuertes distrubios.

El vicepresidente Alvaro García, en una rueda de prensa, calificó como ''acción provocadora'' las protestas de grupos opositores a Morales en Tarija, donde los tres presidentes tenían previsto reunirse para reforzar acuerdos energéticos y respaldar a su colega boliviano.

''Entre cien y doscientos molestosos han provocado problemas en Tarija, hemos suspendido el acto, pero pierde la región porque íbamos a firmar convenios energéticos'', dijo Morales en un acto público en una localidad del sur fronteriza con Paraguay desde donde tenía previsto viajar al encuentro con sus colegas.

Dijo que en la ceremonia el gobierno argentino iba a ratificar un crédito por 450 millones de dólares para una planta separadora de líquidos del gas natural. En Buenos Aires, donde está de visita, el presidente Chávez dijo en rueda de prensa que ''con Evo evaluamos la situación con calma, con nervios de acero, con la cabeza fría y le dije: 'Evo, a esta situación no debemos echarle gasolina'''. Chávez adujo que la suspensión del viaje fue ''por una cuestión de sentido común''.

''Hubo hechos, agresiones a periodistas, agresiones contra las delegaciones argentina y venezolana'', dijo el gobernante venezolano.

En Tarija, a 660 kilómetros al sur de La Paz y uno de los reductos de la oposición a Morales, manifestantes intentaron tomar el aeropuerto para evitar la visita de los mandatarios.

El líder cívico opositor Reynaldo Bayard declaró a la emisora Erbol que la policía dispersó con gases lacrimógenos a los manifestantes.

''Dicen que van a firmar un acuerdo energético pero es un show político en favor de Morales'', dijo Bayard poco antes de conocerse la cancelación del encuentro.

Temprano el martes, dos mineros murieron en choques con la policía en otra región del país cuando las fuerzas del orden despejaron una ruta al sur de La Paz que había sido tomada por los sindicalistas que protestaban contra el gobierno en demanda de una reforma del sistema de jubilaciones.

Ingresado el ex presidente argentino Carlos Ménem en una clínica por infección urinaria

BUENOS AIRES - Menem "se encuentra lúcido, con sus signos vitales normales y estable, compensado hemodinámicamente", dijo el médico René Vandersande precisó que Menem (presidente entre 1989-1999) fue ingresado anoche en un sanatorio de la norteña provincia de La Rioja debido a la infección, que le provocó fiebre, informaron hoy fuentes médicas y allegados suyos.

Menem, de 78 años, permanece en el Instituto Cardiológico de la ciudad de La Rioja, capital del distrito homónimo y situada 1.150 kilómetros al norte de Buenos Aires.

Según el último parte médico, el ex gobernante y actual senador "ingresó al sanatorio con un cuadro febril de 24 horas de evolución" y está siendo sometido a un "tratamiento antibiótico correspondiente".

Por su parte, el director del Instituto Cardiológico, Walter Santander, dijo que "por el momento está descartado" que el paciente tenga algún problema cardiovascular y dijo que el dirigente peronista "ya se atendió en otra oportunidad en esta institución".

El mes pasado, Menem debió ausentarse por unas horas del debate en el cual el Senado rechazó una polémica subida de impuestos impulsada por el Gobierno para ser llevado a una clínica de Buenos Aires con un cuadro de neumonía.

El ex presidente, nacido en La Rioja, había sido operado hace unos años de una obstrucción en la carótida y padece diabetes crónica.

Un grupo de 12 balseros cubanos llega al Caribe de Honduras

TEGUCIGALPA - Arribaron el domingo anterior en una embarcación pesquera a las cercanías del poblado costero de Iriona, departamento de Colón, unos 650 kilómetros al noreste de Tegucigalpa.
Un grupo de 12 cubanos llegó a las costas del Caribe de Honduras casi dos semanas después de haber salido de su país, informó la prensa local.
El grupo lo integran diez hombres y dos mujeres, quienes fueron auxiliados por pobladores que les dieron alimentación y hospedaje.
Posteriormente los cubanos fueron trasladados a la oficina regional de la Dirección de Migración de Honduras en Trujillo, la cabecera departamental.
Varios cubanos dijeron a la prensa que salieron al 22 de julio pasado de Manzanillo (Cuba) y que su intención es permanecer unos días en Honduras para después viajar hacia Estados Unidos, donde tienen familiares.

Honduras se ha convertido en uno de los principales puntos de tránsito de cubanos que abandonan su país para irse a E.U. mediante pago a bandas de traficantes de personas, según autoridades locales.
El tráfico de cubanos también se ha dado mediante visados tramitados fraudulentamente en Honduras, lo que involucra a instituciones del propio Gobierno del presidente Manuel Zelaya, según investigaciones del Ministerio Público.
Desde el año 2000 más de 1.200 balseros cubanos han llegado a territorio hondureño, y en su mayoría han continuado hacia Estados Unidos tras permanecer con refugio temporal en Honduras.

Happy Birthday



Awe ta supla su prome bela



Jayden Brandon Kelly

E ta haña hopi pabien di papi Alex, mami Sheila, su ruman Axel. Brasa di su welanan Sira y Solaida. Welonan papa Ale y Nel. Madrina Jina, padrino Felo. Tambe di su tantanan cu ta adore Gisella y Samara, momo Eduard, primanan: Ixsell y Shandee, primo nan Anuar y Nigel.
Pasa un dushi dia awe, di parti famia Kelly y Holsman.

Dominicana y Shell firman negocio por refinería

SANTO DOMINGO (AP) - El ministro dominicano de Hacienda Vicente Bengoa y un representante de la petrolera anglo-holandesa Shell Oil Company firmaron el martes el contrato con el que el gobierno adquiere la mitad que le faltaba poseer de las acciones de la Refinería Dominicana de Petroleo (Refidomsa).

Ahora, "el estado dominicano adquiere el cincuenta por ciento del capital accionario de Refidomsa en poder de la Shell, convirtiéndose en propietario de la totalidad de la empresa refinadora", anunció el ministro.
El contrato fue rubricado públicamente por Bengoa y el gerente general de la Shell en el país, Rafael Maradiaga. Estipula un desembolso en los próximos 90 días de 110 millones de dólares a favor de la petrolera.
Según el ministro, con la transacción, el gobierno garantiza los servicios de los hidrocarburos y fortalecer el acuerdo de Petrocaribe.
El presidente Leonel Fernández manifestó en noviembre su interés en que el gobierno controlara la refinería para beneficiarse plenamente del programa Petrocaribe, suscrito con Venezuela, el cual le permite obtener alrededor de 50.000 barriles diarios, de los que sólo importaba un máximo de 35.000.
En la V cumbre extraordinaria de Petrocaribe, a mediados de julio, el mandatario dominicano le planteó al presidente Hugo Chávez la posibilidad de que Venezuela sea accionista en Refidomsa.
República Dominicana importa la totalidad de los 140.000 barriles de crudo que consume diariamente.
La refinería fue instalada en 1973.

Guatemala: Caen hondureños con 1,2 millones de dólares

GUATEMALA (AP) - Tres ciudadanos hondureños fueron detenidos en esta capital cuando intentaban abordar un vuelo con destino a Panamá con más de 1,2 millones de dólares en su equipaje.
"Se les entrevistó y por la forma que se comportaron con nerviosismo y por eso se procedió a revisar sus maletas, con el resultado que vemos", dijo a la AP el martes el oficial Sergio García, de la Secretaría de Comunicación Social de la Policía. Los detenidos, Erick Alexander García Guadrón, de 31 años; José Alberto García Guadrón, de 34 y Rafael Leonel Valladares López, de 55, intentaron abordar el vuelo de COPA hacia Panamá la tarde del lunes, indicó.
"La sospecha es que sea dinero procedente de actividades ilícitas como el narcotráfico", dijo García.
Los detenidos fueron puestos a disposición de un juez y guardan prisión preventiva mientras la fiscalía investiga el caso.
El fin de semana la policía detuvo a una colombiana y una venezolana con unos 400.000 dólares que no habían declarado. Tenían planeado volar hacia Caracas, Venezuela.

Hallan siete personas muertas tiroteadas en playa de Dominicana

SANTO DOMINGO (Reuters) - Los cadáveres de siete personas con impactos de bala y maniatados fueron encontrados el martes en una comunidad costera en el sur de República Dominicana, conocida como una ruta de tránsito ilegal de drogas, informaron autoridades. La policía dijo que se cree que las víctimas, cuyos cuerpos tenían atadas sus manos, eran colombianos, según lo relatado por residentes de la comunidad de Ojo de Agua, en Paya, municipio de Bani, 65 kilómetros al sur de Santo Domingo, donde fueron hallados, dijo una fuente judicial.
Las autoridades no disponen aún de las identidades de las víctimas y se dispuso el envío de los cuerpos al Instituto de Patología Forense de Azua, 90 kilómetros al sur de la capital. Fuentes de la Dirección Nacional de Control de Drogas (DNCD) que se sumaron a las investigaciones sospechan que se trata de un "ajuste de cuentas" entre bandas de narcotraficantes, dado que la zona es considerada como punto para el "bombardeo" de drogas a las aguas del mar Caribe. La región costera dominicana donde fueron encontrados los cuerpos es usada por narcotraficantes para enviar cocaína desde Sudamérica hacia Estados Unidos, comentaron.
"Hasta el momento no hay detenidos en torno a este caso," dijo un oficial de policía.
El Departamento de Estado estadounidense coloca a República Dominicana dentro de los países usados por narcotraficantes colombianos para llevar cocaína hacia el país norteamericano y a otros mercados en el exterior.

Asociación Amigos de Colombia agradece a toda la comunidad Latinoamericana y Arubana

La Asociación Amigos de Colombia quiere agradecer a través de este importante medio de comunicación a todos los colombianos, latinoamericanos y arubanos que coadyudaron a la realización de nuestra gran fiesta de la Independencia de Colombia. Personas como: Jossy Laclê, Consulado Colombiano, Ileisha Williams de Relaciones Exteriores, Personal de Dimas, Freddy Montoya, Giovany Arends de Agentes de la Paz, Nathaly Maduro, Mildred Willems, Pedro Vargas, Adriana Murcia e hija, locutores de todas las emisoras, periodistas, patrocinadores y colaboradores fueron las personas que de alguna u otra manera hicieron su gran y valioso aporte para el logro exitoso de este evento.
La asistencia fue masiva y multitudinaria como todos nos esperábamos.

Los invitados Agmeth Scaff, Polilla y la Gorda Fabiola, quienes aceptaron nuestra invitación sin esperar una retribución económica deleitaron y alegraron a nuestro público de una manera muy entretenida. Pero ni qué decir de nuestro gran talento y orgullo Colombiano Freddy Montoya con el grupo de bailarines , quienes en un tiempo récord organizaron el mejor espectáculo de folclor Colombiano nunca antes visto en Aruba en tan solo ocho días, que ha dado tanto de qué hablar y del cual solo se escuchan comentarios positivos llenos de orgullo patrio y admiración por este muchacho colombiano que ama a Aruba tanto como a nuestro bello país y de los(las) bailarines que sin ser expertos en la materia, lo hicieron con todo el profesionalismo y amor a la patria.





Los vestidos típicos que fueron diseñados exclusivamente para este evento, y que fueron lucidos con gran garbo y elegancia, mostraron la diversidad y riqueza de nuestra cultura y deleitaron al público con esta gama de colores y decoraciones bien trabajadas sobre ellos.

Miembros de la Junta Directiva como nuestra gran tesorera Marelbis Redondo, George Essed, Edgar Tovar y Armando García a quienes les debemos la excelente organización en los bares y cajas como la excelente ubicación de las carpas y sillas. Marlene Henrriquez , Sandra Pineda, María García, Antonio Alcibíades, Rubén Ospina y demás personas que trabajaron arduamente en atención al público.

Mil gracias a todas estas personas y a cada uno de los asistentes que con su aporte de 5 florines y su presencia nos ayudan a crear fondos para nuestra noble causa de ayudar a los necesitados, a llevar amor y alegría a los presos, de amainar el dolor y desesperación de algunos en momentos de calamidad doméstica. A todos los que estuvieron trabajando sin retribución económica en los bares, taquillas, puertas de entradas, gracias por creer en nosotros. Que Dios los bendiga!
Ahora, solo esperamos que cada vez, muchos de ustedes se hagan miembros de nuestra Asociación .

La Asociación Amigos de Colombia pide disculpas al pueblo Arubano por el incidente de su bandera

Pedimos disculpas a todo el pueblo de Aruba y sus representantes por el incidente ocurrido el 27 de Julio con la bandera de esta hermosa isla , ya que habíamos solicitado a los señores de Agente de Paz, que nos ayudara a conseguir una bandera de Aruba más grande de las medidas normales, pues queríamos que esta bandera no se viera más pequeña que la de nuestro país, Colombia.

Nos prestaron una bandera hermosamente grande que lamentablemente por su peso y el viento se cayó en momentos en los que no había la posibilidad de alquilar la máquina que llegara a la altura adecuada para volverla a amarrar. Tuvimos que quitarla pues el viento era muy fuerte.
Sentimos altamente este incidente y prometemos que en nuestros próximos eventos señoreará la hermosa bandera de Aruba como muestra de nuestro gran agradecimiento por esta hermosa isla que nos ha acogido en su seno y nos ha hecho hijos de ella.

A horta miyones di nomber di credit card den tiendanan conoci

BOSTON – Departamento di Husticia a anuncia ayera cu nan a acusa 11 persona relaciona cu robo y venta di mas di 41 miyon number di credit card y debit di nuebe tienda grandi, y entre e detenidonan tin un hispano cu supuestamente tabata e cabes di e grupo.

Aparentemente e tabata e caso di robo di identidad di mas grandi investiga door di Departamento Husticia, den nan historia. Entre e acusacionnan ta aparece e asociacion delictivo, acceso ilegal na computer, fraude y robo di identidad.

Na Boston a keda acusa Albert González, alias "Segvec", cu relacion na Miami y acusa di ta e supuesta cabezante di e banda. Autoridadnan ta acuse di fraude cibernetico, fraude postal, robo premedita di identidad y asociacion delictivo, entre otro. Gonzalez kende ta detene na New York, ta enfrenta un pena maximo di cadena perpetua si e wordo declara culpabel di e cargonan.



Fiscal Federal Mark Sullivan, banda robez, y Abogao General di Merca Michael Mukasey, banda drechi, ta para scuche durante un conferencia di prensa na Boston riba e caso grandi di fraude di creditcard di tiendanan grandi.

E acusacionnan formula diamars pa un hurado investigador federal di Boston ta bisa cu e acusadonan a drenta den e rednan cibernetico di negoshinan manera TJX Cos., BJ's Wholesale Club, OfficeMax, Boston Market, Barnes & Noble, Sports Authority, Forever 21 y DSW.

"Aunke tecnologia a facilita hopi nos bida, igualmente nan a crea vulnerabilidadnan nobo," Fiscal Federal Mark J. Sullivan a bisa den un declaración. "E caso aki ta mustra claramente con algun golpi di teclado cu metanan delictivo por tin resultadonan costoso."

E acusacionnan ta bisa cu e acusadonan a instala programanan di software pa haya e numbernan di credit card, e pinnan y informacion personal di e doñonan di e cuentanan, y despues nan a sconde e informa den disconan duro di computernan cu nan tabata controla di Merca y Europa Oriental.

Secretario di Husticia Michael Mukasey a bisa den un conferencia di prensa cu e banda a causa "perdidanan cuantioso na banconan, comercio minorista y consumidornan."

Presidente Bush a yega Seul



SEUL – Riba e foto aki por mira e Presidente di Sur Korea Lee Myung-Bak (banda robez) y Presidente Mericano George W Bush, kendenan a participa den un ceremonia di bon-bini den Grand Garden di e cas presidencial Blue House na Seoul riba 6 di augustus, 2008.
Bush y Lee lo trata di lubida e diferencianan di pasado ayera y enfoca riba kita e peninsula di Kore di armanan nuclear y promove comercio liber.
Despues di su bishita aki, Presidente Bush lo biaha pa Beijing.

Irak a recupera yate di Saddam Hussein mara na Niza (Francia)

BAGDAD – Bandera Iraki ta bula atrobe riba e yate cu tabata pertenece na e ex dictador y cu awor ta den mannan di Republica di Irak despues di un lucha hudicial masha largo mes, asina e Abogado Bagdad den e caso aki a indica.

Dia prome di juli ultimo, e estado Jordano, cu a presenta su mes como e doño nobo di e yate luhoso y ultra moderno aki, a señal acu nan ta renuncia na tur derecho cu nan tin derecho riba dje na fabor di Irak, asina e Abogado Ardavan Amir Aslani, consehero frances di e estado Iraki, a duna di conoce na AFP.

"E transferencia di e propiedad ta di inmediato y e Embahador di Irak na Francia a bini Niza pa pone e bandera Iraki riba e barco," el a señala.
Probechando e ocasion, e "Ocean Breeze", un luhoso yate di 82 meter, a wordo rebautisa como "Basrah Breeze:, como honor na e ciudad di Basora.

Carta di Irán no ta duna contesta cla riba oferta nuclear



Presidente di Iran Mahmoud Ahmadinejad. E pais aki no a duna un contesta concreto den su carta pa para cu su trabounan nuclear.

TEHERAN/WASHINGTON (Reuters) - Irán a entrega ayera un carta na potencianan mundial pero no a duna un contesta concreto riba un emanda pa freeze su actividad nuclear, un accion desafiante cu Merca a bisa ta igual na "oscurecimiento" y lo por provoca mas sancion.

Iran a entrega e carta na e hefe di politica exterior di Union Europeo, Javier Solana, como reacciona riba un oferta realiza na juni door di e potencianan grandi pa abstene di impone sancionnan nobo di Naciones Uni si Iran freeze e expansion di su trabou nuclear.

Extractonan di e carta di un pagina cu Reuters a haya ta mistra cu Iran no a contesta di un forma concreto e oferta, pero na su lugar el a priminti di duna un "contesta cla" riba un fecha cu e no a specifica.

"Iran ta preparando pa duna un "contesta cla" riba e proposicion mas pronto posibel, aunke simultaneamente nos ta spera di ricibi su "respuesta cla" riba nos preguntanan asina manera ambigüedadnan," di acuerdo na e comunicacion.

"E aclaracionnan mutuo por drecha e caminda pa un proceso di negociacion rapido y transparente cu un briyante perspectiva," e carta ta bisa.

E potencianan grandi tin miedo cu Teherán tin e intencion di construi un bom atomico.

Pero Iran, e di cuater productor di petroleo mas grandi di mundo, ta insisti cu e ta busca solamente pa domina tecnologia nuclear pa genera coriente.

"E ta mas di e mesun cos di parti di e iraninan ... tardanza," un funcionario di Merca, kende a papia den anonimato, a bisa, alegando cu nan no ta autoriza pa comenta na e medionan riba e carta.

"No tabata e tipo di contesta cu e comunidad internacional tabata buscando," el a agrega.

Vocero di Departamento di Estado Mericano Gonzalo Gallegos a adverti Irán riba posibel "sancionnan adicional" y a informa cu Merca lo uni su mes awe a un asina yama conferencia cu otro funcionarionan di rango halto di China, Rusia, Francia, Alemania y Gran Bretaña ora cu e potencianan grandi dicidi con lo sigui awor.

Teherán na diferente ocasion a nenga pa stop cu su trabou atomico, provocando cu Conseho di Seguridad di Naciones Uni ta impone tres rond di sancion riba Iran desde 2006. Merca tambe ta mantene su propio sancionnan contra Iran.

Diplomáticonan a adverti cu lo ta dificil logra pa Conseho di Seguridad di Naciones Uni aproba un di cuater ronda di sancion contra Iran debi na resistencia di tanto Rusia, China como Alemania.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

TA BUSCA

Sea Solutions
busco persona de sexo masculino para trabajos dentro del mar de 7 am-11 am lunes a sabado 04 horas diarias Afl. 1.400,00
• Saber Nadar, • Preferible personas residentes en Playa o Noord.
Interesados pasar personalmente con identidad válida a Palm Beach delante de Moomba Beach y Holiday Inn de 7-8 am
Preguntar por Ulysses

TA BENDE

Comedor 6 pers. Palo Afl. 800
Kongsize cama cu matras y 2 mesa di anochi Afl.500
Bureau Afl.80
Sofa cama Afl.300
Set di 3 mesa pa sala Afl.350
Set di sofa Afl.400 1,2,3
Bukinan y un box pa mucha
Tel.7324291

TA BENDE

Ford Explorer 2002
Den bon condicion
Fl19,000.00
Pa informacion yama:
567-1659

TA BENDE

Toyota Camry 2001 automaticcondicion.
Pa motibo di viahe y un Nissan Sentra 1994 + Mitsubishi Eclipse 744-1195 - 562-8539

TA BENDE

Chevrolet Colorado 2005 Lsblanco

Chevrolet Colorado LS 2005 Blanco den bon condicion Automatic, AC, 6 CD-changer, bed liner, site step y 4 Tire nobo 49.000km cori

AWG 33.000,- Prijs ta discutibelPor jama na cell: 732 7020 of 563 3574

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Suzuki Vitara's 2 porta, automatic soft top color blanco, 2004 Tel: 582-8600

TA BENDE
Un Toyota Yaris 2004 HB 2 porta a/c, Genuine Toyota Macreem, radio cd, tinted glass, power steering Afl. 14.000,= Tel: 734-2604 / 567-5670

TA BENDE
Hyundai Accent 2003 Sedan 4 porta, automatic, full equipped pa Afl. 11.000,= (prijs discutibel) Tel: 748-7613 / 565-4594

TA BENDE
Pick-up Chevrolet Ss400 '98 Afl. 9000,= tambe frigidaire 2 poorta G.E. Afl. 500,= y un Up right freezer G.E. Afl. 500,= Tel: 597-6310

TA BENDE
Toyota Corolla '93 front damage with replacing parts. Price Better offer! Tel: 563-1942

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '96 Std, body + motor bon condishon, transmission mester cambia Afl. 2000,= Tel: 744-7756

TA BENDE
Suzuki Alto '05 Std, AC, CD, silver den perfecto condicion. Afl. 8700,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Nissan Sanza su boby y motor den bon condicion 1989 Tel: 582-2385 / 562-4547

TA BENDE
Nissan Sentra B15 '01 Atum, AC, den bon condicion, Seguro, keur y number full aña incluii!!! Afl. 9000,= Tel: 592-7225-time

TA BENDE
Un bunkbed color blao/geel/cora Afl. 150,= Set dio sala 3 pida pa Afl. 150,= un cashi 35x75 Afl. 25,= y su dobel pa Afl. 45,= dos bedspred pa mucha muher mescos cu su cortina Afl. 100,= Tel: 744-7756

TA BENDE
Tereno di 1085m² na Cunuco Abao (Bubali) cla pa construction. Afl. 110.000,= Tel: 583-4624 / 731-1201

TA BENDE
classical di cast outdoor farol de exterior clasico nobo. Boby size width 12¼" height 30" extencion 16½" prijs Afl. 200,= tin 5 caha Tel: 588-0256

TA BENDE
Un par di hero pa colga paña Tel: 962-9799

TA BENDE
Cas nobo na Stanta Cruz. 2 camber 1 baño, sala, comedor, cushina, Afl. 163.000,= Tel: 733-6681

TA BENDE
Laptop nobo Compaq, presario C8\700, 15.4" wide screen wireless and more Afl. 1.450,= Tel: 745-3510

TA BENDE
Un ki motion e ta un machine cu bo ta pone tur dos pia aruba dje, e ta baha stress e ta kita dolor di cabes y lombo. Afl. 300,= Tel: 567-8171

TA BENDE
Chasis di cast outdoor farol de exterior clasis nobo, body size W. 12¼" H. 30" extension 16½" pa Afl. 200,= tin 5 den caha. Tel: 588-0256

TA BENDE
TV Sharp 27" Afl. 325,= set di sala Afl. 495,- nobo, cama double boxspring Afl. 295,- kitchen cabinet 2 ½meter pa colga Tel: 567-9386

TA BENDE
Pa motibo di viahe, cama king, cama dbl, wash machine,desk, porch set , spiel, waaier stoel, kachel decoratibo, lampi, stallage, caretiya, diferente. Tambe un shimis di quinceanjera of prom geel/groen nobo Afl. 100,=. herment Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
1 airco wondow 24.000Btu cu garantia y service Panasonic. Afl. 500,= Tel: 592=-0125

TA BENDE
Betonmolen ½ saco di gasoline poco usa, nobo, solamente Afl. 900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
Compaq presario PC/flatscreen Hp 17 inch, processor, Intel celeron D360, memory, na cambie na 1.512MB e tabata 512MB hard drive 120GB, optical drive, dvd/cd burner with lightscribe technology, Nvidia, pci express 250MB ddr with turbo cashe Tel: 588-2826

TA BENDE
Un trailer pa bai bump chiquito Pa mas info. Tel: 741-2717

TA BENDE
Un Yamaha Banshe 2008 Orange/black, nobo nobo pa Afl. 14.500,= Tel: 565-3667

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA HUUR

TA HUUR
Apartment cu camber apart na Savaneta, tur cos nobo y bunita, hopi espacioso, cu parkeerplaats priva, security system, ta inclui awa, luz 110V. Afl. 1.200,= p/l. Tel: 583-4624 / 743-1201

TA HUUR
apartment di 2 camber na Bubali sin muebles. Inclui awa, gas, cable, luz apart, internet apart. Afl. 1.300,= plus Afl. 600,= deposito. Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment den Simon Antonio, full muebla pa Afl. 800,= pa luna. Tel: 582-8686

TA HUUR
un cas di 3 camber na Savaneta na bon prijs pa mas informacion yama Tel: 584-8875

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Un apartment na Brazil Congoweg, sala, cushina, camber ta apart. Afl. 850,=/+ 1 luna borg. Tel: 963-4485/

TA HUUR
Un apartment studio ful muebla situa na Italiestraat #12. Afl. 775,= pa luna. inclui awa ta exigi un luna deposito. Tel: 582-1552

TA HUUR
Rooi Santo apartment one bedr. ful muebla Afl. 1246p/l. sin awa, coriente Tel: 563-5102 tambe un cas na Rooi Santo di 2 camber 2 baño disponibel 5 Augustus. Tel: 747-3502

TA HUUR
Apartment studio ful muebla Italiestraat 12 Afl. 775,= p/l. plus 1 luna deposito, inclui awa Tel: 582-1552

HOUSES FOR RENT
Aruba Villa Rentals, by week, month of year, fully furnished houses, condo's, studio. Tel: 586-4290

TA HUUR
Apartment na Tarabana Residence, Oranjestad Afl. 950,= p/l. + borg, awa y coriente apart. Tel: 730-4951

TA HUUR
Apartment na Yuana Morto pa un of dos persona Afl. 700,= + 400,- borg. Tel: 584-4702 / 741-7750

TA BUSCA

TA BUSCA PA HUUR
Cas den bon condicion di 2 of 3 camber, preferible cu cura semi muebla of bashi Maximo Afl. 1500,= / Afl. 2500,= Tel: 562-1826

TA BUSCA
Part time un persona pa traha como guia riba cabay & mester sa di cabay. Domina ingles y tin propio transporte. Tel: 585-0290

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Tel: 587-5137

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours Call 588-4242

TA BUSCA
Pa traha den pool Bar como bartender un dama cu experiencia edad entre 21 - 35 aña Tel: 963-0569



SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mi ta duna massage terapia pa stress, dolor di musculo, sirculacion, lomba relax sport. orariodialuna pa diabierna di 6"or pm pa 8:30pm diasabra 10"or am pa 1'or pm merdia. Tel: 564-3272

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf bo cas y negoshi y pone blofon di schrootjes. Pa mas informacion yama Tel: 746-9412 / 563-6237

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer. pa mas informacion yama Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.



Señor ta mi wardador,mi no tin falta di nada:
Den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe hana forsa
(Salmo di David)

A fayece inesperadamente



Mary Coromoto Varis-Sira
***20 Sept 1979 +03-Aug 2008**

Na nomber di su esposo:Michael Varis

Juinan: Michael y Ivander Varis

Mama na Venezuela.

Rumanan: JeanPiere na Aruba
Habi na Venezuela
Suegra: Sra.Vda Merlin Varis Martijn

Swanan: Silvio Varis Jr. y Silvia Varis Koolman
Angelo y Javenka Varis Tromp

Cuña: Charissa y Ruben Gonzaley Varis

Sobrina y Sobrinonan:

Marcolino Varis y famia
Rosario Varis y famia
Filomena Varis
Sra. Vda Lucia Colina Varis y famia

Familiares: Varis, Sira, Martijn, Koolman, Gonzaley, Tromp, Angela, Dijkhoff
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Amigo(a),bisiña y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar 7 augustus 2008 pa 10 or di mainta saliendo for di misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 8or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den misa Inmacualda Concepcion
Despues di entiero nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Agencia Funeraria Zepp Wever
Dia:Diarason 6 Augustus
Ora: 7 or pm pa 9or pm



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.

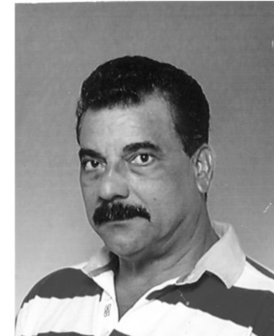






" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Julio Tomas de Mey
mihor conoci como: "Tochi" of "Jul"

Na nomber di su:

esposa: Catharina de Mey-Tromp

yiunan: Ethleen y Alvin Maduro
Edgar de Mey
Eugene de Mey

nietonan: Ederick y Zayranne Maduro

rumannan: sra.vda. Josefa de Mey y yiunan
Nick y Ina de Mey y yiunan
Frits y Elita de Mey y yiunan
Truda y Bibi Kelly y yiunan
John y Mirta de Mey y yiunan na Hulanda

swa y cuñanan: Margarita Tromp
Jozef Tromp y famia na Hulanda
Mena Tromp y yiu na Hulanda
Francisca Tromp y yiunan
Clara Clara y yiunan
Chita y Anton Schuman y yiunan na Hulanda

ihanan: Ruthmila, Janine

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

famia: de Mey, Tromp, Maduro, Lampe, Solgnier, Hernandez, Lopez, Kelly, Dirksz, Clara, Schuman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di Compra pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 6 di augustus 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

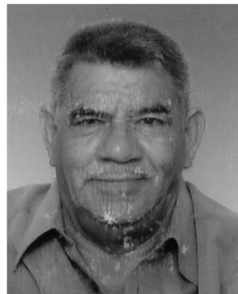
Adres pa condolencia: **Turibana 28-B**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen y recuerdonan lo
keda semper bibo den nos curazon"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Epifanio Alberts
Mihor conoci como: "Pief"
20 Jan, 1935+03 Aug, 2008
Ex empleado di Lago

Na nomber di su esposa: Maria Helena Alberts (Lena)

Yiunan: Meredith (Lee) & Wouter
Luis & Jamy
Magaly Y Felipe
Franklien & Judith
Joselito

Rumanan: Mario & Ismai y famia
Juan & Chinda y famia
Thelma & Ceferino y famia

Nieto y nietanan: Jeany, Hayron, Jeanyce, Jill, Shiera, Lee-Ann, Vanessa, Frendrick, Michelle, Rachel, Lui-Mar.

Bisanieta/nietonan: Jeaneeh, Joselyn, Angel, Jany, Jeandra, Xiomy, Aijelin, Jaydwen.

Cuña: Thelma y famia

Bon amigonan: Gilbert & Olga, Roli & Winny, bon bisiñanan.

Tur su bon amigonan di Aruba Dolphins, Ex coleganan di Lago y di Garcia Contractors.

Demas famia: Alberts, Erasmus, Compagner, Marcune, Henriquez, De-Mey, Gesterkamp, Kervel, Maduro, Croes, Camacho, Lampe, Jansen, Geerman, Kock, Schwengle, Baahr, St-Jago, Rasmijn, Koolman, Bislik, Wernet, Lacle, Willems, Figaroa, de Cuba, Angela, Yarzagaray, Paskel, Loefstok, Feliciana, Briezen, v/d Linden, Dubero, Christiaans, Dr van Leeuwen, Dr. Dennert, Dr. Tromp.

Nos ta pidi nos disculpa si pa un of otro motibo nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia, amigo bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 9 di Augustus pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa santana Católico na Savaneta.**

E resto mortal di "Epifanio Alberts" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home Diahuebs 07 di Augustus, 2008 di 7'or pa 9'or di anochi**

Lo bai tin un box disponibel den Misa pa donashon pa Casa Cuna.



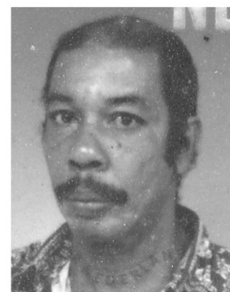
Las Cuatro
Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



"Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa". Psalm 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa den nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Carlo Vidal Martinus
Mihor conoci como: "Carlo"
***04/11/1951**
+02/08/2008

Na nomber di su ex esposa: Marie Lourdes

Su yiunan: Angelina Martinus
Roslet Martinus
Marc Carlos Martinus
Omar Martinus
Osmar Martinus
Marie Taryn Martinus

Rumanan: Benito Martinus y yiunan
Marieta y esposo Eusebio Croes y yiu
Dominico y esposa Rina Martinus y yiunan
Magdalena y esposo Emiliano Tromp y yiunan
Edwin y esposa Margot Chirino y yiunan
Juan y esposa Marisol y yiunan
Altagracia y esposo Oslin Ruiz y yiunan
Lourdes Martinus y yiu

Swa y Cuñanan, Primo y primanan, Subrina y subrinonan, amiga y amigonan.

Demas famianan: Martinus, Orman, Croes, Soliana, Tromp Chirino, de Windt, Ruiz, Hellement, Henriquez, Lopez, Korsen, Arends, y Maria y Edwin Semeleer.

Nos ta pidi nos desculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un famia of otro.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranson 06 di Augustus, 2008 pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa y despues saliendo pa santana Catolico na Caya Ernesto Petronia.**

E resto mortal di "Carlo Vidal" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa San Francisco na Playa

Adres pa condolencia: **Socotorowijk #12 di 7'or pa 9'or di anochi**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo bai tin un box disponibel den Misa pa un bon causa.

Thank you

We would hereby like to extend our sincere gratitude to all family, friends, neighbors, colleagues of Filtec, ERA, Valero Man Camp, Mourik, Openbare Ministerie, Korps Politie for their comfort and supports during the passing and burial of our beloved

Charissa I. M. Rivas-Flanders

In honor of our beloved "Sharry" there will be a mass service at the Santa Theresita Church in San Nicolas on the following dates; Tuesday, August 5th, Thursday, August 7th, and Sunday, August 10th, 2008 at 6:30 pm.

Mother, Father, Husband, Children, Brothers and Sisters.



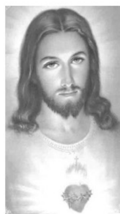
Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda e di prome aña di fayecimento di nos defunto mama, suegra, wela, bisawela y tanta stima:



Placida "Chichi" **Rodriguez-Tromp**

Diaranzon 6 di augustus 2008 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa. Prome cu misa pa 6'or di atardi lo tin un rosario na misa mes.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

" Bo recuerdonan ta bibo den nos mente y curazon, nos ta conforma nos mes cu bo ta feliz den reino di Señor. "



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
M.D.









Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Hesus a bisa: " Ami ta resureccion y bida esun cu kere den Mi lo biba asta si e muri y ningun hende cu tin bida eternal lo no muri nunca mas".

Juan 11:25,26

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.vda. Angelina Johanna Domacasse-Volkerts
mihor conoci como: "Tante Ange"
23 februari 1920 - 3 augustus 2008

Na nomber di su:

rumannan: Alwin y Selsa Volkerts-Wout y famia
Sra.vda. Hetty Pieters-Volkerts y famia

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan

famia: Volkerts, Domacasse, Pieters, Brokke, Antonie, Wever, Oduber, De Her, Wout, Sanchez, Hoelen, Ferrol y demas famia na Puerto Rico, Corsow, Merca, Hulanda, Suriname y St. Maarten

amigonan di cas: Aura Solis
Toeng Ridderstap y famia

staf y compañeronan di San Pedro de Verona Paviljoen

Acto di entiero ta tuma lugar diaranzon 6 di augustus 2008. Tante Ange lo ta reposa for di 9:30 di mainta pa 10:30 di mainta den Iglesia Emanuel na Dakota, sigui pa un sirbishi di despedida. Acto di entiero lo tuma lugar den Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: **Primavera 200**
di 7'or pa 9'or di anochi





Gratitude

The family of Haniff Shafian would hereby like to thank everyone who in one way or the other has expressed their sympathy in the time of griefment of:



Mrs. Bibi Haniff Shafian

We would also like to thank all those that showed their love and support, sympathy, called, visited, telegram, cards, families that came from abroad, and also thank to remembered us in thoughts and prayers.

Special Thanks to all those who showed us their love during his difficult time:
Thanks to Total Safety and Staff, thanks to Mourik Caribbean N.V.
To all relatives, good friends and neighbors.
You'll attention and love was a great comfort.

God bless you all.

From the family: Haniff Shafian.

"Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa". Psalm 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa den nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:

Roland Nelson Briezen
mihor conoci como :" Pajaw"
***11/3/1953 +5/8/2008**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia : **Grotebergweg #3**
Di 7' or pa 9' or di anochi



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.

"Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrde, E ta pone mi a sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi haña forsa "
Salmo 23 : 1

Cu inmensa triteza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di :



MARIA JOSEPHINA CROES
mihor conoci como "Finchi"
*18-12-1918 † 05-08-2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



PARTICIPACION

SETAR N.V. ta participa fayecimento di

Sr. Epifanio Alberts

tata di nos colega Luis Alberts

trahando den Business Telecommunications Systems(BTS)

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra

9 di augustus 2008.

Restonan mortal di "Sr. Epifanio" ta reposa for di 2'or di atardi

den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende profundo

condolencia na su esposa, na Luis y famia, demas yuinan y respectiva famia,

rumannan y henter famia.



Usando una camándula
del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di jerbe berde
e ta ponemi sosega
e ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradicido pa tur locual e la nifica pa nos nos ta anuncia fayecimento di nos defuntostima:

Sra. Juanita Vos

mihor conoci como: "Ita"
***06 Dec, 1927+04 Aug, 2008**

Na nomber di su yuinan:
Silvia Maduro
Isidro y Myrta Maduro-Croes
Cresencio Maduro
Ivonia Maduro

Su nieto y nietanan
Gilbert Martijn y yui
Emily Martijn y Leo Geerman y yui
Jonathan y Litza Maduro-Angela
Nathaniel y Elsely Maduro Rincones y yuinan
Neomar Maduro y Emylenne Boekhoudt
Irving Maduro y Milda Bislip
Gregory Maduro y Sharis Arends
Geraldine y Rafael Siera Mesa Maduro y yuinan
Judith Maduro y Maurits Esser
Rebecca Maduro y yuinan
Cedrick Maduro

Su bisanieto y bisanietanan
Su preti wowo cual ta su bisanieto Leonardo Geerman Jr.

Su rumannan
Rosa y Hendrick Kock y famia
Juan y Isabel Vos
Leon Vos y yui
Bernadina y Kito Maria
Felis y Rita Vos
Catharina Vos y Benito Casuela
Sra. Aura Vos Martijn
Sra. Rita Lopez y yuinan
Sra. Filomena Bislick y yuinan
Sra. Sandra Wouters y yuinan

Mescos cu yui
Robert Alias y famia
Jason Willems

Subrino y subrinanan. Primo y primanan. Su ihanan Mariana Kock y Feliciano Thiel.

Famianan
Vos, Maduro, Martijn, Croes, Geerman, Angela, Rincones, Boekhoudt, Bislip, Goncalves, Arends, Sierra Mesa, Esser, Muray, v/d Linden, Kock, Ras, Alias, Stamper, Winterdaal, Maria, Harms, Lares, Marchena, Orman, Bermudes, Wever, Growell, Lopez, Willems, Bislick, Casuela, Rasmijn, Oyib, Wouters, Thiel, Sofia, Giel y demas famia.

Ta invita tur amigo, amiga, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranson 06 di Augustus, 2008 pa 11'or di mainta na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catholico na Savaneta.**

E resto mortal di "Juanita Vos" lo ta reposa for di 9'or di mainta na Misa Cristo Rey na Brazil.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos por ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

























"MAMA LAKE"...SOSEGA NA PAZ

skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen.



Mi no a lesa corant den e dianan aki
Pero e noticia tristo a alcansa ami tambe
Mi no sa con su nomber exacto ta
Pero, e ta un mama y wela grandi bendiciona
Cu a stima tur su yuinan
Nietonan y demas famia
Cu casi 80 anja di bida logra
Hunto cu su esposo "Daddy"
Den nan amor inspira dia pa dia ....

Den curason di Dakota
Un rayo briyante di solo ta pasa y saluda
Pa caricia e curasonnan kibra
Pa e despedida di un mama, wela y suegra stima
Cu semper lo ta den nan curason graba
"Mama Lake " lo no wordo lubida
Un sra. bunita y elegantemente alerta
Awe, p'e , lagrimanan basha

Cu mi cosnan di hasi tur dia
Toch mi kier dedica algo na su balente famia
Na cada un, sin excepcion
Mi profundo condolencia di curason
Su cuido y atencion lo sigui inspira
Cada un di su yuinan bendiciona
Kizas, esaki ta un poema stranjo
Cu su mesun detayenan forma

Tur cu conose e famia dushi aki
Sa di comprende mi mensahe
Boso cu ta sinti hunto cu nan
Sa di consola nan y duna nan un man
Cruza den un bunita oracion di gradicimento
Pa e bida largo di nan kerida Mama,
Ora e tawata tristo of ora e tawata contento
Awe, nos tur ta para keto un rato den tempo....

No, no ta tur mi conose pa nan bunita nomber
Pero, e ta un dushi hende di mi barrio
Tin hopi cara cu ta topa mi riba mi caminda
Tin hopi hende cu sa di aprecia y stima
Y awe, nos bario di Dakota tur dia
Ta desea consuelo y forza na su gran famia
Pa sigui accepta cada bunita dia
Y sigui sembra den paz y amor, un dushi simia....

Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial. Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.



Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías. Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta. Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos. Una pregunta fuerte, continua y tan insistente.¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?

Invitacion

Pa medio di esaki famianan di nos defunto stima:



Francisco Maduro

Kier invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa diahuebs awor, 7 di Augustus, cuminsando pa 7'or na Sagrado Curazon na Savaneta y lo sigui cu un rosario na cas Pos Chiquito 49-D.

Tuma esaki como un invitacion personal.





Amiga Linda

Mi no por kere cu awor si di berdad bo a bai lagami.
Mi ta puntra mi mes dicon mi no por a bai buscabo e mainta ey ora bo a yamami??
Mi no por a bai cerca bo. Pakico? Pakico?
Bo a bisami cu bo no por mas y cu bo ta bai kita bo bida.
Mi a purba calmabo, pero ya bo a dicidi caba.
Despues mi a purba comunica cu bo pero bo no a contestami.
Amiga, mi sa con bo tabata sinti y mi tabata compronde bo.
Bo a bai lagando un bashi grandi den mi curason.
Un tristesa cu lo no kita nunca.
Cuanto soñonan cu bo tabatin, lo no wordo realisa nunca mas.
Bo ilusionnan a bai cu bo.
Amiga mi ta bai haya bo falta!
Pero mi ta purba consola mi mes, pensando cu awor bo a stop di sufri.
Y cu bo pensamentonan a stop di tormenta bo.
Bo a bai sosega. Drumi dushi.

Amiga siempre estaras en mi corazon.
Amiga siempre estaras en mis pensamientos.
Amiga T.Q.M.





Gradicimento/Invitacion

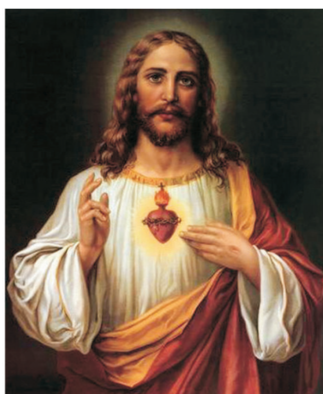
pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu a compaña nos na ora di fayecimento y entiero di nos inolvidabel esposo y tata stima:



Adelberto "Pews" Tromp

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Tambe un danki di curason na tur famia y bisiña cu a duna nos nan sosten durante e dianan dificil. Boso presencia y atencion ta un gran consueto pa nos.

Alaves nos ta invita boso pa dos santo sacrificio di misa na Misa San Fransisco na Playa pa 7'or di anochi, Diarason 6 y Diabierna 7 di Augustus 2008.
Boso presencia ta altamente aprecia.







UN ORASHON DI MILAGER



Señor Hesus, mi ta bin dilanti di Bo, manera mi ta I mi tin duele cu mi a hasi pica, mi ta arepenti di mi picanan, pero fabor pordonami.
Den bo Nomber, mi ta pordona tur otronan pa loke nan a hasi contra mi. Mi ta renuncia Santas, e mal spiritonan y nan obranan.
Mi ta duna Bo mi bida henter, Señor Hesus awor y pa semper.
Mi ta invita Bo den mi bida, Señor Hesus, Mi ta acepta Bo como mi Señor, Dios Salbador, Sana mi, cambia mi, fortifica mi na curpa, alma y spirito, Bin Señor Dios, cubri mi cu Bo sanger presioso y yena mi cu bo Spirito Santo.
Mi ta stima Bo, Señor Hesus, Mi ta alaba Bo, Hesus, Mi ta gradici Bo, Hesus.
Lo mi sigui Bo tur dia di mi bida, Amen.
Mama Maria, Reina di paz, tur angel y Santonan por fabor yuda mi, Amen.

Tene un crusifiho (cualkier tamaño) hasi e orashon aki cu fe, no ta importa con bo ta sinti bo. Ora bo hasi e orashon aki cu tur sinceridad, cu tur bo curason, algo bon lo pasa cu bo, lo bo experencia Hesus, y e lo cambia bo bida completamente den un manera masha special.Lo bo wak.

KTK ta sigui hanja rekonosimentu internashonal

WILLEMSTAD -- Resientemente un delegashon di donjonan di Remolcadores Dominicanos S.A., akshonistanan di e empresa en kestion, tabata di bishita na Curacao Ports Authority i Kompania di Tou Korsou. Meta di nan bishita ta pa estrecha e lasonan di koperashon ku ta eksisti kaba entre KTK i Remolcadors Dominicanos i sondea areanan nobo pa mas koperashon. Ta konosi ku ya for di bastante anja pasa CPA/KTK a firma un akuerdo dikoperashon entre nan ku Remolcadores Dominicanos. A konsekuensha di e tremendo akohida ku KTK riba merkado internashonal i trabaonan ku nan ta hanja afo, a hasi nesesario, pa no laga e trabaonan bai i pa por genera mas entrada, ta lease un di e botonan di Republica Dominicana, ku nos por mira den haf di Korsou bao di e nomber "OCOA" i ultimamente "Malena". Remolcadores Dominicanos ta hasiendo un tremendo trabao i e trahadornan Dominicano tambe ta saka kara di nan kompania, mientras ku e relashon entre e trahadornan lokal i di afo, ta super bon..



Durante bishita di e akshonistanan di Remolcadores Dominicanos na Korsou, un presentashon hopi ekstenso a keda presenta pa General Manager di KTK, Ingeniero Marcelino (Chonky) Delannoy sigi pa un interkambio di opinion fruktifero entre e alto empresarionan di ambos empresa i a kumbini ku lo analisa mas a fondo e posibilidadnan di hasi uso di e asina yama Dutch Caribbean Training Center, ku ta establesi aki na Korsou, i den kual CPA ta akshonista ku e skol maritimo di Vlissingen, Hulanda, orienta partikularmente riba preparashon di trahadornan den e sektor maritimo. E akshonistanan de Remolcadores Dominicanos a keda agradablemente sorprendi pa e avansenan grandi ku KTK ta hasiendo tantu riba merkado internashonal i di e ekselente preparashon ku ta ser duna na e trahadornan di tantu CPA komo KTK.

Ademas a palabra ku lo analisa a fondo e posiblidad amplio ku aktualmente ta esksiti den kanal di Panama, pa uni esfuerso di ambos kompania pa duna servisio aya. Mas i mas den e mundu globalisa ku nos ta biba aden, kompanianan ku ta opera internashonal ta forma aliansanan grandi. A papia tambe riba uso di e remolcador chiki ku KTK tin ku ta hiba di nomber "Pagay", ku tin un forsa di empuhe, un asina yama bollard pull di 7 pa 8, ku sigur sigur lo por bai hasi trabaonan den varios isla den Karibe. Ta trata aki di un boto hopi biew ku tabata opera den hafnan di Korsou pa un kompania priva, ku KTK a logra obtene i a remodele kompletamente, ku awor tambe lo drenta servisio tantu lokal komo internashonal. Detenidamente a kombersa riba duna aun mas kontenido di e koperashon eksistente na beneficio di ambos empresa di remolque den Karibe. Tantu Gerensha di CPA/KTk, komo Management di KTK, i e Akshonistanan di Remolcadores Dominicanos a kalafika e bishita eksitosoiI a bolbe pone fundeshi solido pa fortifika i amplia e koperashon entre e dos kompanianan pa akapara e merkado di Karibe i Latinoamerica den asuntu di tou.

Servisio di Aviashon di Curoil na Kòrsou i Boneiru ta pasa inspekshon di Shell ku éksito



WILLEMSTAD -- Resientemente tabatin un inspekshon di parti di e kompania Shell na Curoil su Servisio di Aviashon na Aeropuerto. E inspekshon aki ta tuma lugá un biaha pa aña kaminda ta kontrolá tur aspekto di e servisio aki. E inspekshon ta di sumo importansha mirando ku Curoil ta atendé ku diferente kompania di aviashon internashonal i kada un di e kompanianan aki ta rekerí pa e kalidat di e servisio i produkto ku Curoil ta ofresé ta di e mihó kalidat posibel.

Tur aña Curoil ta prepará su mes pa e inspekshon aki. Konstantemente ta revisá e jet fuel, esta e kombustibel pa e avionnan pa kontrolá su kalidat. Tambe ta revisá i manténé e instalashonnan i ekiponan di Curoil i e registro di kontròl riba produkto, instalashon i ekiponan. Un aspekto sumamente importante tambe ta revisá e manualnan di proseder pa loke ta trata e parti di aviashon. Esaki ta yuda e trahadónan pa nan ta prepará durante kada situashon ku surgi ora ta abastesé avionnan ku kombustibel.

E representante di Shell, ku ta sr. Orlando Piaser a deklará ku e ta hopi satisfecho ku e proseder di trahadónan di e servisio di aviashon. E la bisa ku kada un di e trahadónan ta traha profeshonal i responsabel. Na diferente okashon e por a mira kon kada persona ta anda konforme manualnan di proseder i kon kada persona ta prepará pa solushoná problemanan ku por surgi durante nan trabou. Un aspekto ku a bin dilanti tambe segun sr. Orlando Piaser ta ku e ekiponan ku Curoil ta usa ta moderno i di bon kalidat. Kada un di e ekiponan aki ta hopi bon manténé. Despues di tur preparashon i inspekshon, Curoil a pasa e asina yama "Shell inspection" ku bon resultado pa di 22 biaha konsekutivo. Esaki sigur ta importante pa e kompania pero tambe pa komunidat di Kòrsou i Boneiru pasobra e resultado aki ta nifiká ku e konfiansa ku kompanianan di aviashon internashonal i lokal ta fortifiká, asina e kompania ta bisa.

Gobièrnu insular i komishon di turismo wéspet di Santa Barbara Plantation

WILLEMSTAD – Riba petishon di diputado Eugène Rhuggenaath di turismo, Santa Barbara Plantation a ofresé integrantenan di Gobièrnu Insular i miembronan di e komishon di turismo di Konseho Insular di Kòrsou e oportunidat pa un rekorido na e área ekstenso den desaroyo. Manera a sosodé anteriormente ku prensa, e delegashon aki tambe a bai den un karavana di outo partikular pa por a hiba nan na e sitionan mas bunita i haltu kaminda no por yega ku bùs pa duna nan un bon bista di e embergadura i lusides di e proyekto aki.

E delegashon a haña amplio informashon tokante konstrukshon di e promé vilanan luhoso di Marina Village, e haf di yate Seru Boca Marina ku a keda ekstendé kaba, e kancha di gòlf ku 18 hole i ku firma di e arkitekto Pete Dye, e áreanan kaminda próksimamente lo kuminsá konstruí mas vivienda luhoso i naturalmente e hotèl Hyatt Regency Curaçao Resort & Spa den konstrukshon, pegá ku Barbara Beach. Na final a ofresé e delegashon aki un refresko i pasapalu na e modelo di un kamber ku ya ta kompletamente mueblá den un di e bùngalonan kantu di laman.